



Príručka na obsluhu

Kapucňa



Felhasználói Kézikönyv

Motorháztető



Priročnik za uporabo

Napa



Upute za korištenje i instalaciju

Kapuljača



Libret de Instructiuni

Cartier

FTU 3807-P WXS 70H

OBSAH

RADY A ODPORÚČANIA	3
CHARAKTERISTIKY	6
INSTALÁCIA	7
POUŽÍVANIE	11
ÚDRŽBA	12

SK

MUTATÓUJJ

HU

TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK	14
JELLEMZŐK	17
FELSZERELÉS	18
HASZNÁLAT	22
KARBANTARTÁS	23

KAZALO

SI

PRIPOROČILA IN NASVETI	25
ZNAČILNOSTI	28
NAMESTITEV	29
UPORABA	33
VZDRŽEVANJE	34

KAZALO

HR

SAVJETI I PREPORUKE	36
SOVJSTVA PROIZVODA	39
INSTALIRANJE	40
KORIŠTENJE	44
ODRŽAVANJE	45

CUPRINS

RO

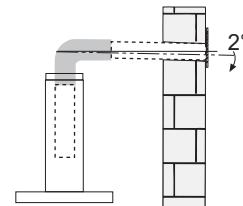
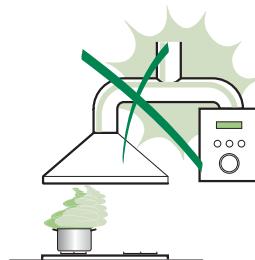
RECOMANDĂRI ȘI SUGESTII	47
CARACTERISTICI	50
INSTALAREA	51
UTILIZARE	55
ÎNTREȚINERE	56

RADY A ODPORÚČANIA

- ⚠ Návod na použitie sa vzťahuje na rôzne modely tohto spotrebiča. Preto by ste v ňom mohli nájsť opisy niektorých charakteristik, ktoré sa netýkajú niektorého konkrétneho spotrebiča.

INŠTALÁCIA

- Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za prípadné škody vyplývajúce z nesprávnej inštalácie alebo nesprávneho používania.
- Minimálna bezpečná vzdialenosť medzi varnou doskou a odsávačom párov musí byť 650 mm (niektoré modely sa môžu nainštalovať v menšej výške; pozrite si príslušný odsek o pracovných rozmeroch a o inštalácii).
- Skontrolujte, či napätie v elektrickej sieti v domácnosti zodpovedá napätiu uvedenému na štítku sa vnútri odsávača párov.
- Pri spotrebičoch Triedy I skontrolujte, či je elektrická sieť v domácnosti vybavené primeraným uzemnením. Odsávač párov zapojte ku komínu rúrou s minimálnym priemerom 120 mm. Dĺžka rúry musí byť čo najkratšia.
- Nezapájajte odsávač párov ku komínom, ktoré odvádzajú dymy spaľovania (napr. kotle, kozuby a pod.).
- Ak sa odsávač párov používa v kombinácii s neelektrickými spotrebičmi (napr. plynovými spotrebičmi), v miestnosti sa musí zaručiť dostatočný stupeň vetrania, aby sa zabránilo spätnému toku spalín. V kuchyni musí byť otvor prepojený priamo s vonkajším prostredím, aby sa zaručil prívod čerstvého vzduchu. Keď sa odsávač párov v kuchyni používa v kombinácii so spotrebičmi, ktoré nie sú napájané elektrickým prúdom, negatívny tlak v miestnosti nesmie prekročiť 0,04 mbar, aby sa zabránilo tomu, že dym bude z odsávača párov naspať prúdiť do miestnosti.
- V prípade poškodenia napájacieho elektrického kábla ho budete musieť dať vymeniť výrobcovi alebo v autorizovanom servise, aby sa predišlo všetkým rizikám.



- Ak je v návode na použitie plynovej varnej dosky uvedené, že sa vyžaduje väčší odstup než je uvedený, dodržte pokyny z návodu. Musia sa dodržať všetky normy spojené s odvodom vzduchu.
 - Používajte iba skrutky a úchytky vhodné pre odsávač pára.
- Upozornenie:** ak skrutky alebo upevňovacie prvky nenamontujete podľa týchto pokynov, mohlo by to spôsobiť zásahy elektrickým prúdom.
- Zapojte odsávač pára ku elektrickej sieti zaradením dvojpólového vypínača so vzdialenosťou kontaktov aspoň 3 mm.

POUŽITIE

- Odsávač pára je navrhnutý iba na používanie v domácnosti, na odstraňovanie pachov v kuchyni.
- Odsávač pára nikdy nepoužívajte na iné ako navrhnuté účely.
- Pod zapnutým odsávačom pára nenechávajte zapálený vysoký plameň.
- Intenzitu plameňa nastavte tak, aby smeroval iba na dno nádoby na varenie, pričom sa uistite, že nedosahuje až na jej okraje.
- Fritézu musíte počas používania nepretržite kontrolovať: prehriaty olej by sa mohol zapálit.
- Pod odsávačom pára neflambujte jedlá: mohlo by dôjsť k požiaru.
- Tento spotrebič smú používať deti vo veku od 8 rokov a osoby s obmedzenými psychickými, zmyslovými a rozumovými schopnosťami, ako aj osoby, ktoré nemajú skúsenosti a dostatok poznatkov o obsluhe spotrebiča, pokial sú pod dohľadom a boli poučené o obsluhe spotrebiča a o nebezpečenstve, ktoré môže predstavovať. Dávajte pozor na deti, aby sa so spotrebičom nehrali. Čistenie a údržbu spotrebiča nesmú vykonávať deti, pokial nebudú pod dohľadom.



- “**POZOR:** prístupné časti sa počas používania spotrebičov na varenie môžu veľmi zohriat.”

ÚDRŽBA

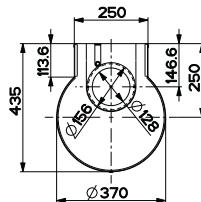
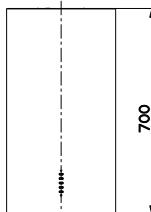
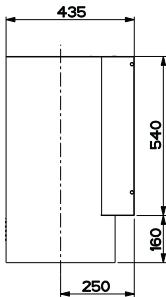
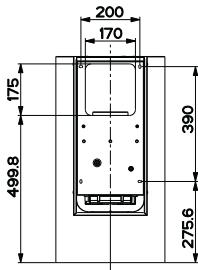
- Pred akýmkoľvek úkonom čistenia alebo údržby spotrebič vypnite alebo ho odpojte od elektrického napájania.
- Po určenom čase vyčistite a/alebo vymeňte filtre (nebezpečenstvo požiaru).
- Tukové filtre sa musia čistiť každé 2 mesiace prevádzky alebo aj častejšie v prípade veľmi intenzívneho používania, pričom sa filtre môžu umývať v umývačke riadu.
- Filter s aktívnym uhlíkom sa nedá umývať ani regenerovať a musí sa vymieňať po približne každých 4 mesiacoch činnosti alebo, v prípade veľmi intenzívneho používania, aj častejšie.
- „Ak sa čistenie nevykoná podľa pokynov, hrozí nebezpečenstvo požiaru“.
- Očistite odsávač pár vlhkou handrou a neutrálnym kvapalným čistiacim prostriedkom.



Symbol — na spotrebiči alebo na jeho obale indikuje, že spotrebič sa nesmie likvidovať ako bežný komunálny odpad. Spotrebič určený na likvidáciu sa musí odovzdať v príslušnom stredisku na zber a recykláciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Zabezpečením správnej likvidácie spotrebiča prispejete k predchádzaniu negatívnych dopadov na životné prostredie a zdravie ľudí, ktoré by sa ináč mohli prejavit pri nevhodnom spôsobe jeho likvidácie. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto spotrebiča si vyžiadajte na svojom miestnom úrade, v zberných surovinách alebo v obchode, kde ste spotrebič kúpili.

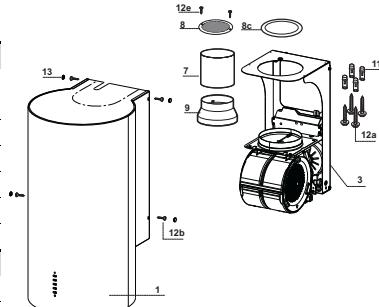
CHARAKTERISTIKY

Vonkajšie rozmery



Súčasti

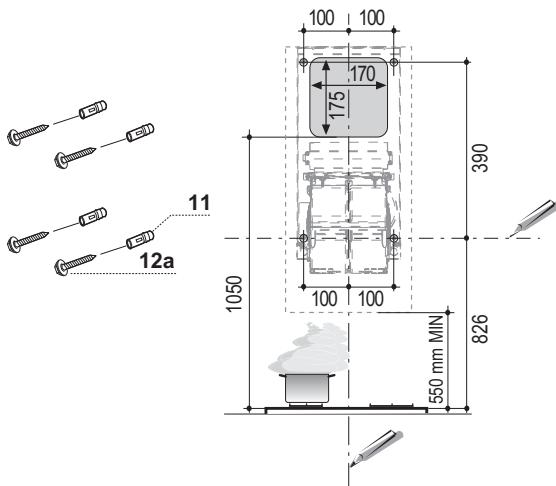
Ozn.	Množstvo	Súčasti výrobku
1	1	Teleso odsávača párov vybavené: ovládacími prvkami, osvetlením, filtri
3	1	Držiak odsávača párov so skupinou nasávača
7	1	Rúra PVC
8	1	Usmerňovacia mriežka
8c	1	Redukcia výstupu vzduchu s Ø 120 mm
9	1	Redukčná príruba s Ø 150-120 mm
Ozn.	Množstvo	Súčasti na inštaláciu
11	4	Hmoždinky s Ø 10
12a	4	Skrutky 5 x 70
12b	4	Skrutky M4 x 15
12e	2	Skrutky 2,9 x 9,5
13	4	Viečko na skrutky M4
Množstvo	Dokumentácia	
1	Návod na použitie	



INŠTALÁCIA

Vyvŕtanie otvorov na stene

Vzhľadom na to, že inštalácia je pomerne zložitá, odporúča sa, aby ju vykonali aspoň dve osoby.



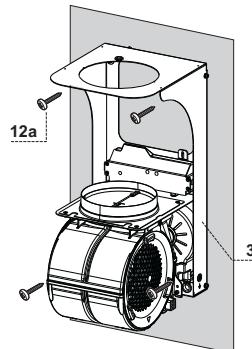
V prípade inštalácie odsávača párov vo verzii s filtrovaním nezabudnite, že nad odsávačom párov musí ostáť od horného obmedzenia (strop alebo závesná skrinka) voľný priestor aspoň 8-10 cm.

Naznačte na stenu:

- vertikálnu čiaru až po strop alebo až po horný okraj v strede oblasti, kde bude namontovaný odsávač párov;
- vodorovnú čiaru vo vzdialosti: min. 826 mm nad varnou doskou;
- Ako je zobrazené, naznačte referenčný bod vo vzdialosti 100 mm vpravo od referenčnej vertikálnej čiary.
- Zopakujte túto operáciu na opačnej strane, skontrolujte vodorovnú polohu.
- Ako je zobrazené, naznačte referenčný bod vo vzdialosti 390 mm nad referenčnou vodorovnou čiarou a 100 mm vpravo od referenčnej vertikálnej čiary.
- Zopakujte túto operáciu na opačnej strane, skontrolujte vodorovnú polohu.
- V naznačených otvoroch vyvŕtajte otvory s priemerom \varnothing 10 mm.
- Do otvorov vsuňte hmoždinky 11.

Montáž držiaka odsávača pára

- Oprsite držiak odsávača pára **3** o múr tak, aby sa prekrývali otvory na držiaku s otvormi na stene.
- Upevnite držiak na stene použitím štyroch dodávaných skrutiek **12a** (5 x 70).
- Pred upevnením do konečnej polohy držiak vyrovnejte do vodorovnej polohy, potom utiahnite skrutky.



Zapojenie výstupu vzduchu vo verzii s odvodom vzduchu

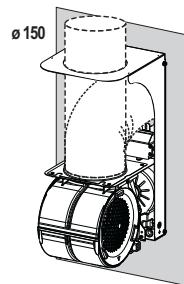
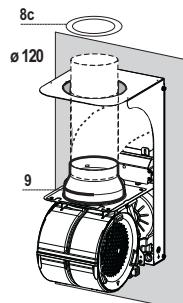
Pri inštalácii vo verzii s odvodom vzduchu zapojte odsávač pára k odvodnej rúre prostredníctvom neohybnej alebo ohybnej rúry s priemerom \varnothing 150 alebo 120 mm, v závislosti od výberu inštalatéra. Rúra môže vystupovať cez hornú alebo zadnú stranu odsávača pára.

ZADNÝ VÝSTUP

- Nezabudnite, že na vykonanie otvoru na výstup vzduchu treba postupovať podľa schémy uvedenej v odseku s informáciami o vŕtaní steny.
- Pri zapojení s rúrou s \varnothing 120 mm vsuňte redukčnú prírubu **9** na výstup z telesa odsávača.
- Upevnite rúru vhodnými upevňovacími svorkami. Potrebný materiál sa nedodáva.
- Odstráňte prípadné protipachové filtre s aktívnym uhlíkom.

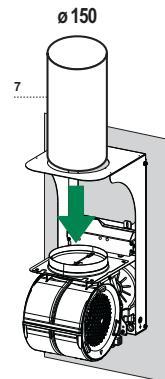
HORNÝ VÝSTUP

- Pri zapojení s rúrou s \varnothing 150 mm zapojte odsávač pára k potrubiu prostredníctvom neohybnej alebo ohybnej rúry.
- Pri zapojení s rúrou s \varnothing 120 mm vsuňte redukčnú prírubu **9** na výstup z telesa odsávača.
- Zaskrutkujte redukciu výstupu vzduchu **8c** na otvor držiaka odsávača pára použitím dodávaných skrutiek.
- Zapojte odsávač pára k odvodnej rúre prostredníctvom neohybnej alebo ohybnej rúry.
- Upevnite rúru vhodnými upevňovacími svorkami. Potrebný materiál sa nedodáva.
- Odstráňte prípadné protipachové filtre s aktívnym uhlíkom.



VÝSTUP VZDUCHU VO VERZII S FILTROVANÍM

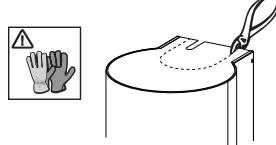
- Vsuňte dodávanú rúru z pvc 7 na výstup odsávača párov.



Montáž telesa odsávača párov

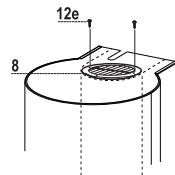
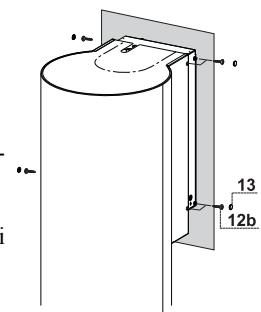
Verzia s odvodom vzduchu

- V prípade, že ste zvolili odvod vzduchu na hornej strane odsávača párov, bude z nej treba odstrániť príslušný kus.
- Oprite teleso odsávača párov o držiak a upevnite ho na boku použitím štyroch skrutiek 12b.
- Zakryte miesta so skrutkami dodávanými viečkami 13.



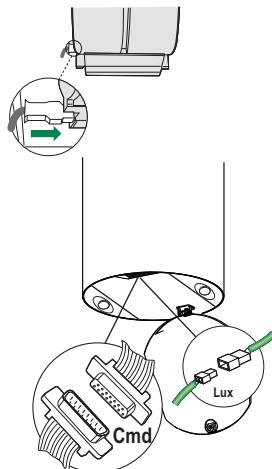
Verzia s filtrovaním vzduchu

- Odstráňte príslušný kus s perforovaním.
- Oprite teleso odsávača párov o držiak a upevnite ho na boku použitím štyroch skrutiek 12b.
- Zakryte miesta so skrutkami dodávanými viečkami 13.
- Umiestnite usmerňovaciu mriežku 8 na rúru a skontrolujte, či je namontovaná správne.
- Upevnite usmerňovaciu mriežku 8 dodávanými skrutkami 12e.
- Skontrolujte, či sú namontované protipachové filtre s aktívnym uhlíkom.

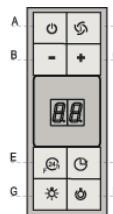


ELEKTRICKÉ ZAPOJENIE

- Odsávač páč zapojte k napájacej elektrickej sieti, pričom zaraďte bipolárny vypínač so vzdialenosťou kontaktov aspoň 3 mm.
- Otvorte jednotku osvetlenia potiahnutím príslušného držadla
- Vyberte filter zatlačením smerom vzad do jednotky a súčasne ťahajte smerom dolu.
- Skontrolujte, či je zástrčka prívodného elektrického kábla správne zasunutá v zásuvke odsávača
- Zapojte zástrčku Ovládacích prvkov **Cmd**.
- Zapojte zástrčku osvetlenia **Lux** do príslušnej zásuvky umiestnej za krytom jednotky osvetlenia.
- Namontujte späť tukový filter a potom jednotku osvetlenia.



POUŽIVANIE



Ovládací panel

Tlačidlo	Funkcia	Displej
A	Zapne a vypne motor nasávania pri prvej rýchlosťi.	Zobrazí nastavenú rýchlosť
B	Zniženie pracovnej rýchlosťi.	Zobrazí nastavenú rýchlosť
C	Zvýšenie pracovnej rýchlosťi.	Zobrazí nastavenú rýchlosť
D	Aktivuje rýchlosť Intenzívna z ľubovoľnej rýchlosťi, aj pri vypnutom motore, táto rýchlosť bude aktívna počas 6 minút, po tejto dobe sa systém vráti k predchádzajúcej nastavenej rýchlosťi. Vhodná na odsávanie veľmi veľkých množstiev pár z varenia. Ak podržíte tlačidlo stlačené približne 5 sekúnd, po vypnutí všetkých zaťažení (motor + osvetlenie) sa aktivuje/vypne alarm filtrov s aktívnym uhlíkom.	Zobrazuje sa striedavo HI a zostávajúca doba s frekvenciou raz za sekundu.
E	Funkcia 24H Zapina motor pri prvej rýchlosťi a každú hodinu umožňuje odsávanie počas 10 minút. Keď je aktívny alarm filtrov, stlačením tlačidla na približne 3 sekundy sa alarm zruší. Tieto signalizácie vidno iba pri vypnutom motore.	Zobrazuje sa 24 a bodka dolu vpravo bliká s frekvenciou raz za sekundu, zatiaľ čo motor je v chode. Zruší sa stlačením tlačidla. FF zabliká trikrát. Po ukončení procedúra sa predtým zobrazovaná signalizácia vypne: FG signalizuje potrebu umyť tukové kovové filtre. Alarm sa zapne po 100 vykonaných pracovných hodinách odsávača pár. FC signalizuje potrebu vymeniť filter s aktívnym uhlíkom a treba umyť aj tukové kovové filtre. Alarm sa zapne po 200 vykonaných pracovných hodinách odsávača pár.
F	Funkcia Delay Aktivuje automatické vypnutie s odložením 30'. Vhodná na ukončenie odstránenia zvyškových pachov. Aktivuje sa z ľubovoľnej polohy, vypína sa stlačením tlačidla alebo vypnutím motora. Ak podržíte tlačidlo stlačené približne 5 sekúnd, po vypnutí všetkých zaťažení (motor + osvetlenie) sa aktivuje/vypne diaľkový ovládač.	Zobrazuje pracovnú rýchlosť a bodka dolu vpravo bliká s frekvenciou raz za sekundu. IR+ Bodka (2 bliknutia) – diaľkový ovládač aktívny. IR+ Bodka (1 bliknutie) – diaľkový ovládač vypnutý.
G	Zapne a vypne zariadenie osvetlenia s maximálnou intenzitou.	
H	Zapne a vypne zariadenie osvetlenia v režime bodových svetiel.	

ÚDRŽBA

DIALKOVÝ OVLÁDAČ (DOPLNKOVÝ)

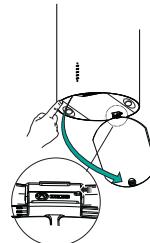
Tento spotrebič sa dá ovládať prostredníctvom dialkového ovládača napájaného alkalickejmi zinko-uhlíkovými batériami 1,5 V štandardného typu LR03-AAA (nie je vo výbave).

- Dialkový ovládač nekladte do blízkosti zdrojov tepla.
- Batérie nevyhadzujte voľne, ale vhadzujte ich do príslušných odpadových nádob.



Čistenie krycieho panela

- Potiahnutím otvorte krycí panel
- Zveste panel z telesa odsávača pári, posuňte príslušnú páku z upevňovacieho kolíka.
- Krycí panel sa nesmie umývať v umývačke riadu.
- Jeho vonkajší povrch čistite vlhkou handrou a neutrálnym umývacím prostriedkom.
- Z vnútra ho vycistite použitím vlhkej handry a neutrálnym umývacím prostriedkom; nepoužívajte mokré handry, ani špongie, ani prúd vody; nepoužívajte abrazívne látky.
- Po ukončení operácie zaveste panel späť na teleso odsávača a zavorte ho.

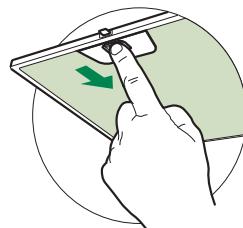


Tukové kovové filtre

Môžu sa umývať aj v umývačke riadu, pričom ich treba umývať, keď sa na displeji zobrazí FG alebo aspoň približne každé 2 mesiace činnosť alebo aj častejšie, pri mimoriadne častom a intenzívnom používaní.

Zrušenie signálu alarmu

- Vypnite osvetlenie a motor nasávania, potom, ak by bola aktívna funkcia 24h, vypnite ju.
- Podržte stlačené tlačidlo E (Pozri odsek Používanie).



Čistenie filtrov

- Otvorte panel komfort potiahnutím príslušnej drážky.
- Vyberte filtro po jednom, pričom ich zatlačte smerom do zadnej časti a súčasne potiahnite dolu.
- Filtre umyte, pričom dbajte, aby sa neohýbali a pred opäťovným namontovaním ich nechajte vysušiť. (Prípadná zmena farby povrchu filtra, ku ktorej by mohlo časom dôjsť, v žiadnom prípade neznížuje jeho účinnosť.)
- Namontujte ich späť, pričom dávajte pozor, aby rukoväť ostala otočená smerom vonku.
- Panel komfort znova zavorte.

Protipachové filtre s aktívnym uhlíkom (Verzia s filtrovaním)

Nedá sa umývať, ani regenerovať, treba ho vymeniť, keď sa na displeji zobrazí FC alebo aspoň každé 4 mesiace. Signalizácia alarmu je aktívna, iba keď je vopred nastavená a je zapnutý motor odsávania.

Aktivácia signálu alarmu

- U odsávačov pár vo verzii s filtrovaním sa signalizácia nasýtenia filtrov aktivuje pri inštalácii alebo neskôr.
- Vypnite osvetlenie a motor odsávania.
- Stlačte tlačidlo **D** na približne 5 sekúnd:
 - 2 bliknutia, nápis **FC+Bodka** -- Alarm nasýtenia filtra s aktívnym uhlíkom **AKTIVOVANÝ**
 - 1 bliknutie, nápis **FC+Bodka** -- Alarm nasýtenia filtra s aktívnym uhlíkom **VYPNUTÝ**.

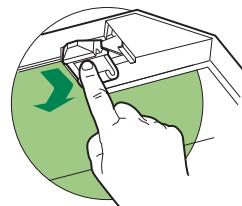
VÝMENA

Zrušenie signálu alarmu

- Vypnite osvetlenie a motor nasávania, potom, ak by bola aktívna funkcia 24h, vypnite ju.
- Podržte stlačené tlačidlo **E** (Pozri odsek Používanie).

Výmena filtra

- Otvorte panel odsávania potiahnutím.
- Vyberte tukový filter.
- Vyberte zanesený protipachový filter s aktívnym uhlíkom uvoľnením príslušnej úchytky.
- Kovové tukové filtre opäť namontujte.
- Panel komfort znova zavorte.



Osvetlenie

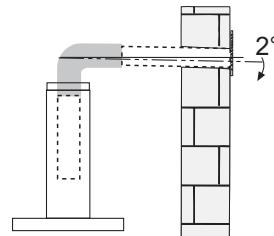
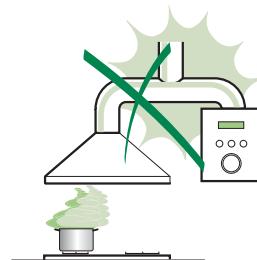
- V prípade potreby výmeny kontaktujte technický servis. („Ohľadom nákupu kontaktujte prosím technický servis“).

TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK

- ⚠ A használati útmutató a készülék különböző típusaira vonatkozik. Ezért az egyes jellemzők bemutatásánál előfordulhatnak benne olyan leírások, amelyek az Ön által választott típusra nem vonatkoznak.

FELSZERELÉS

- A gyártót nem terheli felelőssége a nem megfelelő üzembe helyezés vagy használat miatt bekövetkező esetleges károkért.
- A főzőfelület és a kivezetéses páraelszívó közötti biztonsági távolság minimum 650 mm (egyes típusok alacsonyabban is felszerelhetők; lásd az üzemi méretekre és az üzembe helyezésre vonatkozó fejezetet).
- Ellenorízze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a készülék belsejében levő adattáblán feltüntetett értéknek.
- Az I. kategóriájú készülékeknel ellenőrizni kell, hogy az otthoni elektromos hálózat megfelelő földelést biztosít-e. Egy legalább 120 mm átmérőjű csővel csatlakoztassa a készüléket a füstelvezetőhöz. A füst útjának a lehető legrövidebbnek kell lennie.
- Tilos a készüléket az égésből származó (kazán, kandalló stb.) füstök elvezetésére szolgáló vezetékbe bekötni.
- A füstgázok visszaáramlásának megakadályozása érdekében megfelelő szellőzésről kell gondoskodni abban a helyiségen, ahol a készülék mellett nem elektromos üzemű (például gázüzemű) berendezések is vannak. A tiszta levegőáramlás biztosítása érdekében fontos, hogy a konyha egy nyíláson keresztül közvetlenül legyen összekötve a külvilággal. Ha a konyhai elszívót nem villamos készülékekkel együtt használja, a környezeti negatív nyomás nem haladhatja meg a 0,04 mbar értéket, mert csak így kerülhető el az, hogy a készülék visszaszívja a füstgázokat a helyiségre.
- A kockázatok elkerülése érdekében a megsérült hálózati zsinór cseréjét kizárálag a gyártó vagy a műszaki vevőszolgálat végezheti.



- Amennyiben a gázfőzőlap üzembe helyezési útmutatója a fentinél nagyobb távolságot ír elő, úgy azt kell betartani. A levegő elvezetésére vonatkozó összes előírást be kell tartani.
- Csak a készülékhez megfelelő típusú csavarokat és apró alkatrészeket használjon. **Figyelem:** áramütés kockázatával járhat az, ha nem szereli fel a jelen utasításban foglaltak szerint a rögzítést szolgáló csavarokat vagy eszközöket.
- A készüléket olyan kétpolusú megszakító közbeiktatásával kell csatlakoztatni az elektromos hálózathoz, amelyen az érintkezők távolsága minimum 3 mm.

HASZNÁLAT

- A készülék kizárolag otthoni használatra, a konyhai szagok eltávolítására szolgál.
- Tilos a készüléket a rendeltetésszerű céloktól eltérő célokra használni.
- Tilos a működésben levő készülék alatt magas lángot hagyni.
- A láng erősséget úgy kell beállítani, hogy az kizárolag a főzőedény aljára irányuljon, és ne vegye körbe a főzőedény oldalát.
- Az olajsütöt használat közben végig figyelni kell: a felforrósodott olaj könnyen meggyulladhat.
- Ne készítsen flambírozott ételt az elszívó alatt: ez tűzveszélyes lehet.
- A készüléket 8 évnél nem fiatalabb gyermekkel, illetve csökkent fizikai, érzékelő vagy szellemi képességgel rendelkező, megfelelő tapasztalatok és ismeretek nélküli személyek is használhatják szigorú felügyelet mellett, illetve ha ismerik a készülék biztonságos használati módját és a kapcsolódó veszélyeket.
Ügyeljen arra, hogy ne játszhassanak gyermekek a készülékkel. A készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik gyermekek, amennyiben nincsenek felügyelve.



- **"FIGYELEM:** A főzöberendezés használata közben az elérhető alkatrészek nagyon felmelegedhetnek.

KARBANTARTÁS

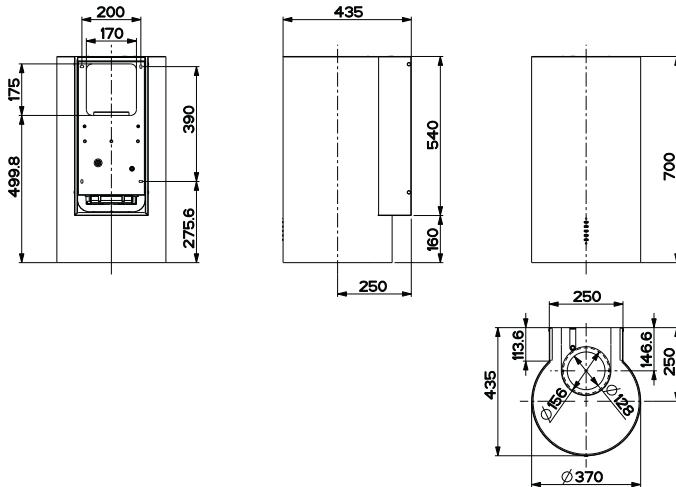
- Mielőtt bármilyen tisztítási vagy karbantartási műveletre sor kerülne, fontos a készülék kikapcsolása vagy áramtalanítása.
- Az előírt időtartam lejárata után tisztítsa meg és/vagy cserélje ki a szűrőket (tűzveszély).
- A zsírszűrök 2 havonta vagy – nagyon intenzív használat esetén – ennél gyakrabban tisztítandók, és mosogatógépben is tisztíthatók.
- Mivel az aktív szénszűrő nem mosható és nem regenerálható, ezért az 4 havonta vagy – nagyon intenzív használat esetén – még gyakrabban cserélendő.
- "Tűzveszélyt okozhat, ha a tisztítás nem az utasítások szerint történik".
- A készüléket nedves ruhával és semleges kémhatású folyékony tisztítószerrel kell tisztítani.



A terméken, illetve a csomagoláson látható — szimbólum arra utal, hogy a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként. Az ártalmatlanítandó terméket megfelelő gyűjtőhelyen kell leadni, ahol elvégzik az elektromos és elektronikus alkatrészek újrahasznosítását. Ha Ön gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, akkor ezzel hozzájárul ahhoz, hogy elkerülhetők legyenek a hulladékká vált termék nem szabályos ártalmatlanítása miatt a környezetre és egészségre nézve potenciálisan káros következmények. A termék újrahasznosításával kapcsolatban a helyi önkormányzat, a háztartási hulladékgyűjtő szolgálat vagy a terméket értékesítő bolt tud részletes tájékoztatással szolgálni.

JELLEMZŐK

Helyszükséglet



Alkatrészek

Hiv. Db Készülék alkatrészek

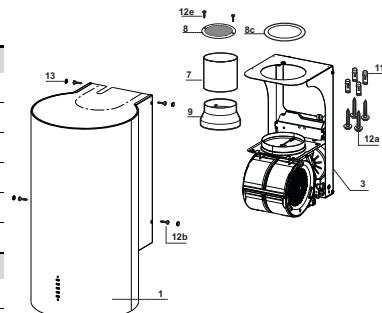
1	1	Készülékház: kezelőszervek, világítás, szűrők
3	1	Készüléktámasz szívóblokkal
7	1	PVC cső
8	1	Irányított rács
8c	1	Levegőkiméneti szűkitő 120 mm átm.
9	1	Szűkitőperem 150-120 mm átm.

Hiv. Db Felszerelési alkatrészek

11	4	10-es tipli
12a	4	5 x 70 csavar
12b	4	M4 x 15 csavar
12e	2	2,9 x 9,5 csavar
13	4	M4 csavardugó

Db Dokumentáció

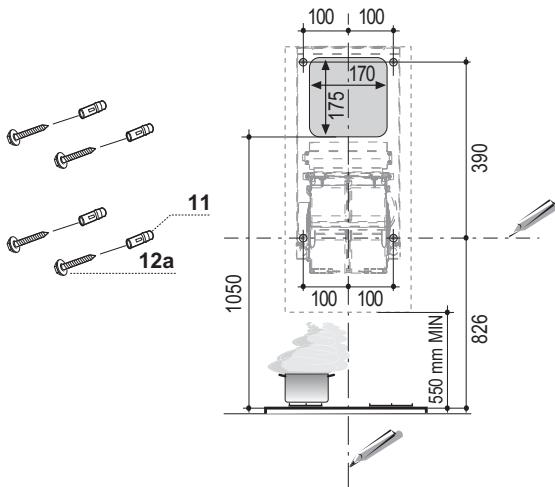
1	Használati útmutató
---	---------------------



FELSZERELÉS

Falfuratok

Mivel az üzembe helyezés bonyolult feladat, így azt érdemes legalább két személynek végeznie.



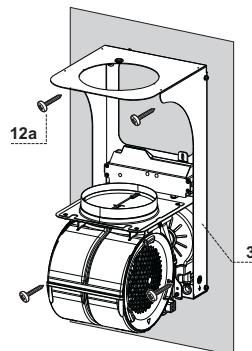
Ha az elszívót keringetéses változatban szeretné használni, akkor ügyelnie kell arra, hogy a készülék teteje és a felső határ (mennyezet/konzol) között legalább 8-10 cm-es távolságot kell hagynia.

Húzzon a falon:

- egy függőleges vonalat a mennyezetig vagy a felső határig, a készülék felszerelésére szolgáló terület közepén;
- egy vízszintes vonalat a fözőfelület fölött min. 826 mm-es magasságban;
- Az ábra szerinti módon jelöljön meg egy hivatkozási pontot 100 mm-re a függőleges segéd-vonaltól jobbra.
- Végezze el ugyanezt az ellenkező oldalon is, ellenőrizve a szintezést.
- Az ábra szerinti módon jelöljön meg egy hivatkozási pontot 390 mm-re a vízszintes segéd-vonal fölött és 100 mm-re a függőleges segédvonaltól jobbra.
- Végezze el ugyanezt az ellenkező oldalon is, ellenőrizve a szintezést.
- A bejelölt pontknál készítsen 10 mm átmérőjű furatokat.
- Helyezze be a furatokba a **11** tipliket.

A készüléktámasz felszerelése

- A **3** készüléktámaszt úgy rakja oda a falhoz, hogy a támasz furatai egybe essenek a falon kialakított furatokkal.
- A tartozékként adott négy darab **12a** csavarral (5 x 70) rögzítse a falhoz a támaszt.
- A csavarok végleges meghúzása előtt szintezze be a támaszt, majd rögzítse véglegesen a csavarokat.



A levegőkimenet bekötése (kivezetéses változat)

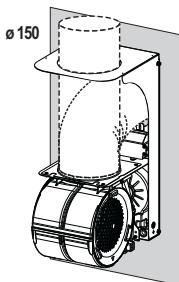
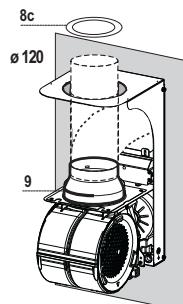
Kivezetéses változat esetén a szagelszívó és a levegőkimenet összekötése a felszerelést végző szakember választásától függően 150 vagy 120 mm átmérőjű merev vagy rugalmas csővel történjen. A csövet a készülék felső és hátsó részén át egyaránt ki lehet vezetni.

HÁTSÓ KIVEZETÉS

- Ügyeljen arra, hogy a levegőelvezető cső nyílását a falfuratokról szóló részben szereplő rajz szerint kell kialakítani.
- A 120 mm átmérőjű csővel való összekötéshez illessze a **9** szűkítőperemet a készülékház kimenetére.
- A cső rögzítéséhez használjon megfelelő csőszorító pántokat. Az ehhez szükséges anyag nem tartozék.
- Vegye ki az esetleges aktív szenes szagszűrőket.

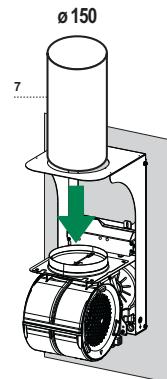
FELSŐ KIVEZETÉS

- A 150 mm átmérőjű csővel való összekötés esetén a készülék és a levegőkimenet összekötése merev vagy rugalmas csővel történjen.
- A 120 mm átmérőjű csővel való összekötéshez illessze a **9** szűkítőperemet a készülékház kimenetére.
- A tartozékként adott csavarokkal csavarja rá a **8c** levegőkimeneti szűkítőt a készüléktámasz kimeneti nyílására.
- A készülék és a levegőkimenet összekötése merev vagy rugalmas csővel történjen.
- A cső rögzítéséhez használjon megfelelő csőszorító pántokat. Az ehhez szükséges anyag nem tartozék.
- Vegye ki az esetleges aktív szenes szagszűrőket.



LEVEGŐKIMENET (KERINGETÉSES VÁLTOZAT)

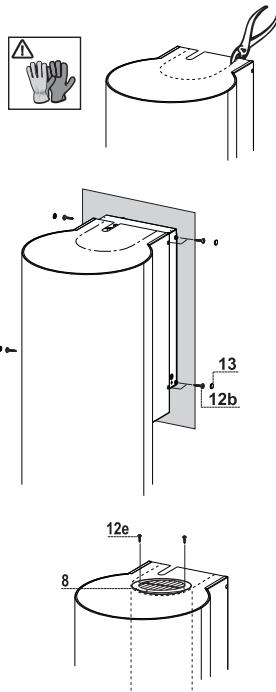
- Illessze a 7 PVC csövet a készülékház kimenetéhez.



A készülékház felszerelése

Külső kivezetési üzemmód

- Ha Ön a készülék felső részén levő levegőkimenetet választja, akkor le kell tépnie az előre kivágott darabot.
- Illessze a készülékházat a támaszhoz és rögzítse azt oldalról a négy darab **12b** csavarral.
- Takarja el a csavarokat a tartozékként adott **13** dugókkal.

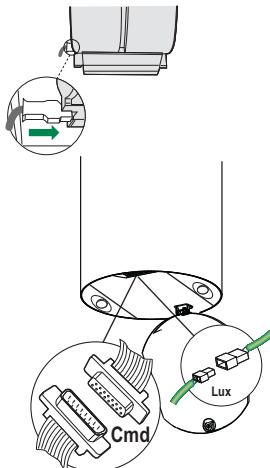


Keringetéses változat

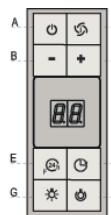
- Tépje le az előre kivágott darabot.
- Illessze a készülékházat a támaszhoz és rögzítse azt oldalról a négy darab **12b** csavarral.
- Takarja el a csavarokat a tartozékként adott **13** dugókkal.
- Helyezze a **8** irányított rácsot a csöre ügyelve arra, hogy az üzembbe helyezés helyes legyen.
- Csavarozza fel a **8** irányított rácsot a tartozékként adott **12e** csavarokkal.
- Ügyeljen arra, hogy az aktív szenes szagszűrő a helyén legyen.

Elektromos bekötés

- A készüléket olyan kétpólusú megszakító ködbeiktatásával kell csatlakoztatni az elektromos hálózathoz, amelyen az érintkezők távolsága minimum 3 mm.
 - A megfelelő irányba húzva nyissa fel a világítási blokkot
 - Vegye ki a szűrőt úgy, hogy a szűrőblokk hátsó részét megnyomja, majd ezzel egy időben lefelé húzza.
 - Ügyeljen arra, hogy a hálózati zsinór csatlakozója helyesen legyen betéve a készülék aljzatába
 - Kösse be a **Cmd** kezelőszervek csatlakozóját.
 - Kösse be a **Lux** lámpák csatlakozóját a világítási blokk fedele mögött elhelyezett aljzatba.
- Szerelje vissza a zsírszűrőt, majd a világítási blokkot.



HASZNÁLAT



Kezelőlap

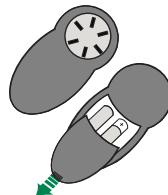
Gomb	Funkció	Kijelző
A	Első sebességfokozaton be- és kikapcsol az elszívómotor.	Mutatja a beállított sebességet
B	Csökkenti az üzemi sebességet.	Mutatja a beállított sebességet
C	Növeli az üzemi sebességet.	Mutatja a beállított sebességet
D	Az Intenzív sebességfokozatot kapcsolja bármilyen sebességfokozatról, akár álló helyzetből is, de csak 6 percre, majd ennek végén a rendszer visszatér az előzetesen beállított sebességre. Nagymennyiségi fűzési gőz kezelésére alkalmas.	Felváltva jelenik meg egy-egy másodpercra a HII és a hátralevő időtartam.
	Az összes fogyasztó (motor+világítás) kikapcsolt állapotában a gomb kb. 5 másodpercig való lenyomása bekapcsolja / kikapcsolja a színszűrők (FC) vészjelzését.	FC+Pont (2 villogás) – vészjelzés bekapcsolva. FC+Pont (1 villogás) – vészjelzés kikapcsolva.
E	24H funkció Első sebességfokozatban kapcsolja be a motort és óránként 10 perc elszívást tesz lehetővé.	24 jelenik meg, és a jobb alsó pont villog másodpercenként egyszer, miközben a motor működik. A gomb megnyomásával iktatható ki.
	Beindult szűrőriasztás esetén a gomb 3 másodperces megnyomásával nullázható a riasztás. Ezek a jelzések csak kikapcsolt motor esetén láthatók.	Háromszor villog az FF. A folyamat befejeztével kialszik a korábban megjelenített jelzés: FG – azt jelzi, hogy ki kell mosni a fém zsírszűrőket. A vészjelzés az elszívó 100 üzemórájának eltelte után lép működésbe. FC – azt jelzi, hogy ki kell cserélni az aktiv szemes szűrőket és hogy ki kell mosni a fém zsírszűrőket is. A vészjelzés az elszívó 200 üzemórájának eltelte után lép működésbe.
F	Késleltetés funkció A 30 perces késleltetett kikapcsolást indítja el. A maradék szagok eltávolítására használható. Bármelyik helyzetből bekapcsolható, kiiktatása pedig a gomb megnyomásával vagy a motor kikapcsolásával lehetséges.	Az üzemi sebesség jelenik meg, és a jobb alsó pont másodpercenként egyet villog.
	Az összes fogyasztó (motor+világítás) kikapcsolt állapotában a gomb kb. 5 másodpercig való lenyomása bekapcsolja / kikapcsolja a távvezérlőt.	IR+Pont (2 villogás) – távvezérlőt bekapcsolva. IR+Pont (1 villogás) – távvezérlőt kikapcsolva.
G	Maximális intenzitáson be- és kikapcsolja a világítási rendszert.	
H	Be- és kikapcsolja a világítási rendszert Helyzetjelző módban.	

KARBANTARTÁS

TÁVVEZÉRLŐ (KÜLÖN MEGVÁSÁROLHATÓ)

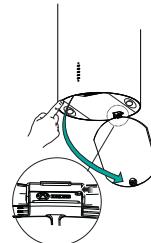
A készülék távvezérlővel is működtethető, amihez 1,5 voltos (standard LR03-AAA) alkáli-típusú cink-szén elemek szükségesek (nincs mellékelve).

- Ne tegye a távvezérlőt hőforrások közelébe.
- Ne dobja ki az elemeket, hanem tegye azokat a megfelelő hulladékgyűjtőbe.



A zajcsökkentő panel tisztítása

- Húzza meg és nyissa fel a zajcsökkentő panelt.
- Akassza le a panelt a készülékházról úgy, hogy elcsúsztatja a rögzítőpöcök karját.
- A zajcsökkentő panelt tilos mosogatógépben tisztítani.
- Nedves ruhával és semleges kémhatású folyékony mosószerrel tisztítsa meg a külső részt.
- Belül is nedves ruhával és semleges kémhatású mosószerrel végezze el a tisztítást; ne alkalmazzon teljesen átitatott ruhát vagy szivacsot, illetve vízsugarat; sürolószerek használata tilos.
- A művelet végeztével akassza vissza a panelt a készülékhátra és ismét zárja le.

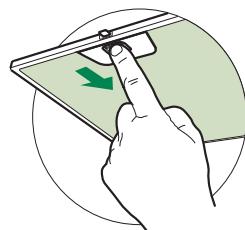


Fém zsírszűrők

Mosogatógépben is tisztíthatók, és amikor a kijelzőn megjelenik az **FG** felirat, vagy legalább kb. 2 havonta, illetve – nagyon intenzív használat esetén – ennél gyakrabban kell a tisztításukat elvégezni.

A vészelzés nullázása

- Kapcsolja ki a világítást és az elszívómotor, majd a 24h funkció aktiválódásakor iktassa azt ki.
- Nyomja meg az **E** gombot (lásd a Használat c. bekezdést).



A szűrők tisztítása

- A megfelelő irányba húzva nyissa fel a zajcsökkentő paneleket.
- Egyenként vegye ki a szűrőket úgy, hogy a szűrőblokk hátsó részét megnyomja, majd ezzel egy időben lefelé húzza.
- Összenyomás nélkül tisztítsa, majd a visszaszerelés előtt hagyja megszárudni a szűrőket. (A szűrőfeltület színének – idővel esetlegesen bekövetkező – el változása semmilyen módon nem befolyásolja a szűrő hatékonyiságát.)
- Úgy szerelje öket vissza, hogy a fogantyú a külső látható rész felé essen.
- Zárja vissza a zajcsökkentő paneleket.

Aktív szenes szagszűrők (keringetéses változat)

Nem mosható és nem regenerálható, amikor a kijelzőn megjelenik az FC felirat, illetve legalább 4 havonta cserélendő. A vészjelzés – amennyiben előzetesen aktiválták – csak akkor jelentkezik, amikor megtörténik az elszívómotor bekapcsolása.

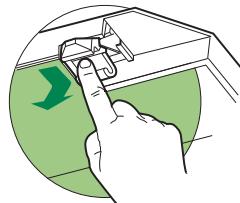
A vészjelzés aktiválása

- A keringetéses változatnál a szűrők telítettségére utaló vészjelzést az üzembe helyezéskor vagy azt követően kell aktiválni.
- Kapcsolja ki a világítást és az elszívómotort.
- Nyomja meg kb. 5 másodpercig a **D** gombot:
 - FC felirat és a **pont** 2 villogása – Az aktív szenes szűrő telítettségének vészjelzése **AKTIVÁLVA**.
 - FC felirat és a **pont** 1 villogása – Az aktív szenes szűrő telítettségének vészjelzése **KIKTATVA**.

CSERE

A vészjelzés nullázása

- Kapcsolja ki a világítást és az elszívómotort, majd a 24h funkció aktiválódásakor iktassa azt ki.
- Nyomja meg az **E** gombot (lásd a Használat c. bekezdést).



A szűrő cseréje

- Húzza meg és nyissa fel a zajcsökkentő paneleket.
- Vegye ki a zsírszűrőt.
- A megfelelő akasztók segítségével emelje ki az elhasználódott aktív szenes szagszűrőt.
- Szerelje vissza a zsírszűrőt.
- Zárja vissza a zajcsökkentő paneleket.

Világítás

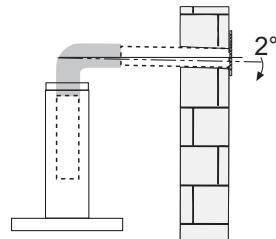
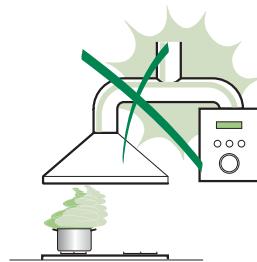
- Csere esetén forduljon a vevőszolgálathoz. („Vásárlás esetén forduljon a vevőszolgálathoz”).

PRIPOROČILA IN NASVETI

- ⚠ Ta navodila za uporabo so namenjena več modelom te naprave. Zato so v navodilih morda navedeni opisi posameznih lastnosti, ki ne pripadajo vaši specifični napravi.

NAMESTITEV

- Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za morebitno škodo zaradi nepravilne namestitve ali uporabe.
- Najmanjša varnostna razdalja med kuhalno površino in napo za izsesavanje zraka mora biti 650 milimetrov (nekatere modele je mogoče namestiti na nižji višini; glejte poglavje, ki se nanaša na velikosti in mere namestitve).
- Prepričajte se, da napetost v vašem električnem omrežju ustreza vrednosti, ki je navedena na tablici s podatki v notranjosti nape.
- Pri napravah razreda I preverite, ali ima napajalno omrežje v hiši ustrezno ozemljitev.
Napo priključite na cev za odvajanje dima premora najmanj 120 mm. Cev naj bo čim krajsa.
- Nape ne priključujte na dimniške vode za odvod dima, ki nastane pri izgorevanju (npr. v kotlu, kamnu itd.).
- Če napo uporabljate skupaj z neelektričnimi napravami (npr. plinskim napravami), morate zagotoviti zadostno stopnjo prezračevanja prostora, da bi preprečili povratni tok izpušnih plinov. Kuhinja mora biti opremljena z zračnikom, da omogočite pritok svežega zraka. Kadar se kuhinjska napa uporablja skupaj z napravami, ki jih ne napaja električni tok, negativni tlak v prostoru na sme presegati vrednosti 0,04 mbar, da napi preprečimo vsesavanje dima v prostor.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora proizvajalec ali serviser takoj zamenjati, da se preprečijo morebitna tveganja.



- Če je v navodilih za namestitev naprave za kuhanje na plin določeno, da je potrebna večja razdalja od zgoraj navedene, je treba upoštevati navodila. Upoštevati morate vse predpise, ki zadevajo izpuste zraka.
 - Uporabite samo najbolj ustreerne vijake in dele za napo.
- Opozorilo:** če vijakov ali pritrdilnih elementov ne namestite v skladu s temi navodili, lahko pride do električnega udara.
- Napo priključite na napajalno omrežje z bipolarnim stikalom z najmanj trimilimetrsko razdaljo med kontakti.

UPORABA

- Napa je namenjena izključno uporabi v gospodinjstvu za odstranjevanje kuhinjskih vonjav.
- Nape nikoli ne uporabljajte v namene, za katere ni bila načrtovana.
- Med delovanjem nape pod njo ne sme biti visokega plamena.
- Intenzivnost plamena nastavite tako, da je usmerjen samo v dno posode in se ne dviga ob njenih straneh.
- Friteze je treba med uporabo skrbno nadzirati: pregreto olje lahko zagori.
- Pod napo ne pripravljajte flambiranih jedi, saj lahko pride do požara.
- Otroci, mlajši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi psihičnimi, fizičnimi ali čutilnimi sposobnostmi ali z nezadostnimi izkušnjami in znanjem, smejo uporabljati napravo le, če so pod nadzorom odgovornih oseb in če so bili poučeni glede varne uporabe naprave in z njo povezanih tveganj. Zagotovite, da se otroci ne bodo igrali z napravo. Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja, razen če so pod nadzorom odgovornih oseb.



- **“POZOR:** dostopni deli se lahko med uporabo kuhalnih naprav močno segrejejo.

VZDRŽEVANJE

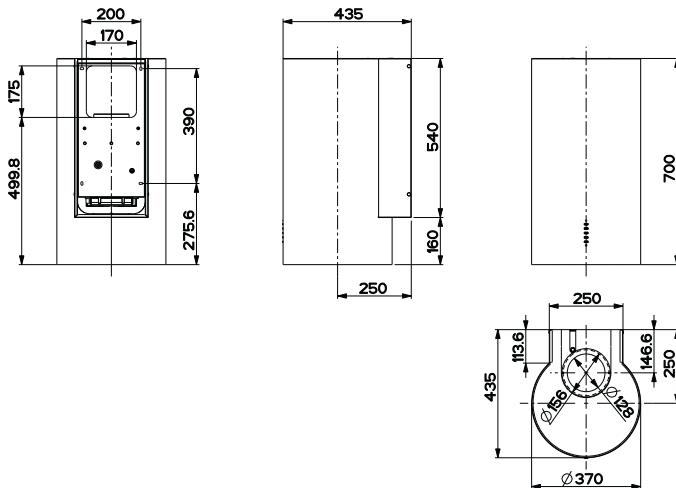
- Pred čiščenjem ali vzdrževanjem napravo vedno ugasnite ali izključite iz napajjalnega omrežja.
- Po navedenem časovnem obdobju očistite in/ali zamenjajte filtre (tveganje požara).
- Filtre za maščobe je treba čistiti po vsakih 2 mesecih delovanja nape oziroma še pogosteje pri intenzivnejši uporabi nape, operete pa jih lahko v pomivalnem stroju.
- Filtra na aktivno oglje ni mogoče oprati in ni obnovljiv; treba ga je zamenjati po približno vsakih 4 mesecih delovanja, pri intenzivnejši uporabi nape pa tudi pogosteje.
- “Če čiščenje ni opravljeno v skladu z navodili, lahko pride do požara.”
- Napo očistite z vlažno krpo in nevtralnim tekočim detergentom.



Simbol — na izdelku ali embalaži označuje, da se izdelek ne sme odlagati med običajne gospodinjske odpadke. Izdelek, ki ga želite odstraniti, oddajte v ustrezni zbirni center za recikliranje električnih in elektronskih komponent. Z zagotovitvijo pravilne odstranitve tega izdelka pripomorete k preprečevanju možnih neželenih posledic, ki bi jih neprimerno odlaganje imelo za okolje in zdravje ljudi. Za podrobnejše informacije o recikliraju tega izdelka se obrnite na lokalno skupnost, lokalno službo za odstranjevanje odpadkov ali trgovino, kjer ste kupili izdelek.

ZNAČILNOSTI

Dimenzijs



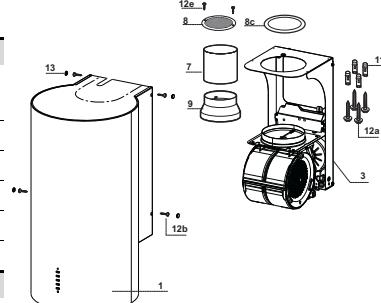
Sestavni deli

Ref.	Kol.	Sestavni deli izdelka
------	------	-----------------------

1	1	Napa je opremljena z: Upravljalnimi gumbi, žarnico, filteri
3	1	Podpora nape, opremljeno s sestavom za izsesavanje
7	1	Cevjo iz PVC
8	1	Rešetko
8c	1	Redukcijo za izhod zraka ř 120 mm
9	1	Redukcijske prirobnice ř 150-120 mm

Ref.	Kol.	Sestavni deli za priključitev
------	------	-------------------------------

11	4	Vložki ř 10
12a	4	Vijaki 5 x 70
12b	4	Vijaki M4 x 15
12e	2	Vijaki 2,9 x 9,5
13	4	Pokrov za vijke M4



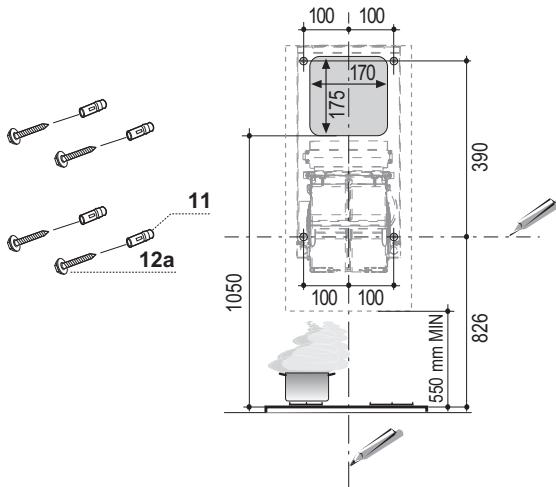
Kol.	Dokumentacija
------	---------------

1	Navodila za uporabo
---	---------------------

NAMESTITEV

Preluknjanje stene

Zaradi težavnosti namestitve je priporočeno, da to delo opravita vsaj dve osebi.



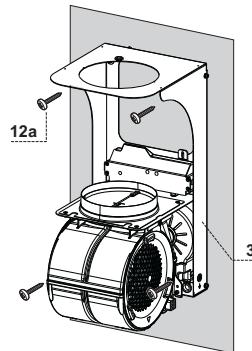
Pri nameščanju nape modela za filtriranje zraka upoštevajte, da mora biti nad napo vsaj 8-10 cm prostora od zgornjega roba (stropa ali konzole).

stena:

- navpično črto do stropa ali do zgornjega roba, in sicer po sredinski površini, kjer bo nameščena napa;
- vodoravno črto: najmanj 826 mm nad kuhalno površino.
- Označite referenčno točko 100 mm stran od desne navpične linije, kakor je prikazano.
- Enako označite nasprotno stran in preverite, da sta strani poravnani.
- Označite referenčno točko 390 mm nad vodoravno linijo in 100 mm na desni strani navpične linije, kakor je prikazano.
- Enako označite nasprotno stran in preverite, da sta strani poravnani.
- Preluknjajte ø 10 mm označene točke.
- Vstavite vložke **11** v luknje.

Namestitev podpore nape

- Podporo nape **3** prislonite na steno in naravnajte luknje na podpori s tistimi na steni.
- Podporo pritrdite na steno s pomočjo 4 priloženih vijakov **12a** (5 x 70).
- Preden privijete vijke do konca, naravnajte podporo.



Priklicitev izhoda za zrak, model za izsesavanje

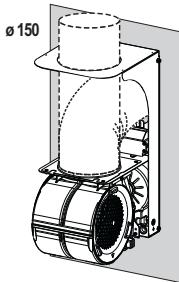
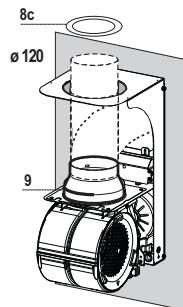
Za namestitev modela za izsesavanje priključite napo na odvodne cevi, tako da namestite trdo ali upogljivo cev ř 150 ali 120 mm, po izbiri. Cev je lahko izpeljana z zgornje ali zadnje strani nape.

ZADNJI IZHOD

- Pri izvrstanju luknje za odvod zraka upoštevajte skico iz odstavka o preluknjaju stene.
- Če namestite cev ř 120 mm, vstavite redukcijsko prirobnico **9** na odprtino nape.
- Pritrdite cev z ustreznimi fiksirnimi trakovi. Potreben material ni priložen.
- Odstranite morebitne filtre z aktivnim ogljem.

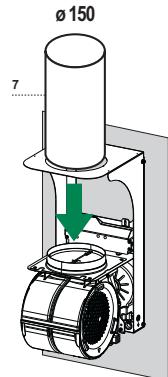
ZGORNJI IZHOD

- Za priključitev na cev ø 150 mm povežite napo z izhodnimi cevmi s pomočjo fiksne ali upogljive cevi.
- Per collegamento con tubo ø120 mm, inserire la Flangia di riduzione **9** sull'Uscita del Corpo Cappa.
- Avvitare la riduzione uscita aria **8c** sul foro di uscita del supporto cappa utilizzando le viti in dotazione.
- Collegare la Cappa alla tubazione di uscita per mezzo di un tubo rigido o flessibile.
- Fissare il tubo con adeguate fascette stringitubo. Il materiale occorrente non è in dotazione.
- Togliere eventuali Filtri Antiodore al Carbone attivo.

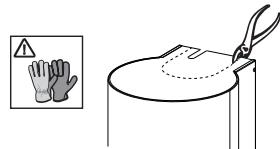


IZHOD ZA ZRAK MODELA ZA FILTRIRANJE

- Vstavite priloženo cev iz pvc 7 v odprtino nape

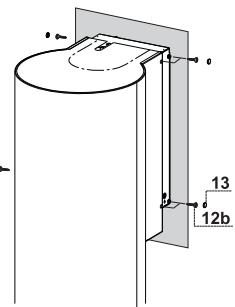


Namestitev nape



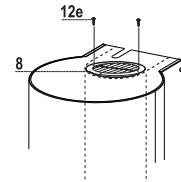
Model za izsesavanje

- Če ste izbrali izhod za zrak na zgornjem delu nape, morate predhodno izrezati kos.
- Napo prislonite na podporo in jo pritrdite s strani s pomočjo 4 vijakov **12b**.
- Vijake pokrijte s priloženimi pokrovi **13**.



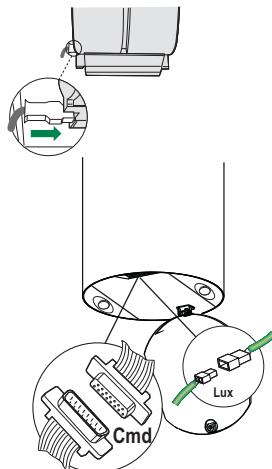
Model za filtriranje zraka

- Odstranite predhodno izrezani kos.
- Napo prislonite na podporo in jo pritrdite s strani s pomočjo 4 vijakov **12b**.
- Vijake pokrijte s priloženimi pokrovi **13**.
- Rešetko **8** položite na cev in preverite, da je pravilno nameščena.
- Privijte rešetko **8** s pomočjo priloženih vijakov **12e**.
- Prepričajte se, da je vstavljen filter z aktivnim ogljem.

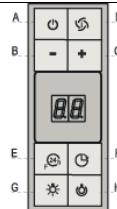


ELEKTRIČNA PRIKLJUČITEV

- Napo priključite na napajalno mrežo, tako da postavite bipolarno stikalo, pri čemer naj bo odprtina spojev najmanj 3 mm.
- Odprite sestav osvetljave, tako da povlecete za namenski vrez
- Snemite filter, tako da ga potisnete nazaj proti sistemu in hkrati navzdol.
- Prepričajte se, da je konektor napajalnega kabla pravilno vstavljen v vtičnico aspiratorja
- Povežite konektor upravljalnih gumbov **Cmd**.
- Priključite konektor luči **Lux** v namenski priključek, ki se nahaja za pokrovom osvetljave.
- Ponovno namestite protimaščobni filter, zatem pa še sestav osvetljave.



UPORABA



Nadzorna plošča

Tipka	Funkcija	Prikazovalnik
A	Vklopi in izklopi motor za izsesavanje z najnižjo hitrostjo.	Prikaže nastavljeno hitrost.
B	Zmanjša hitrost delovanja.	Prikaže nastavljeno hitrost.
C	Poveča hitrost delovanja.	Prikaže nastavljeno hitrost.
D	Vklopi Intenzivno hitrost s katere koli trenutne stopnje hitrosti, tudi če je motor ugasnen; s to hitrostjo bo napa deloval 6 minut, nato pa se bo sistem vrnil na hitrost, ki je bila predhodno nastavljena. Primerena za filtriranje velikih količin dima, ki nastajajo pri kuhanju. Če držite gumb pritisnjene za približno 5 sekund, medtem ko so vse obremenitve izključene (motor + luč), se vklopi/izklopi alarm filtrov na aktivno oglje.	Izmenično prikazuje HI in preostali čas s frekvenco ene sekunde. FC+Pika (2 utripa) – vključen alarm. FC+Pika (1 utrip) – izključen alarm.
E	Funkcija 24H Vključi motor na najnižjo hitrost in omogoča vsesavanje 10 minut vsako uro. Pri vključenem alarmu za filtre se s pritiskom gumba za 3 sekunde ponastavi alarm. Ti signali so vidni samo pri ugasnjem motorju.	Prikazuje 24 , pika na spodnji desni strani pa med delovanjem motorja utripa s frekvenco ene sekunde. S pritiskom tipke se izključi. Trikrat utripne znak FF . Po končanem postopku oznaka, ki je bila prej vidna, ugasne: FG opozarja na potrebo po pranju protimaščobnih kovinskih filtrov. Alarm začne delovati po 100 urah dejanskega delovanja nape. FC opozarja na potrebo po menjavi filtrov z aktivnim ogljem in potrebo po pranju kovinskih protimaščobnih filtrov. Alarm začne delovati po 200 urah dejanskega delovanja nape.
F	Funkcija časovnega zamika Aktivira samodejni izklop z zakasnitvijo 30 minut. Primerno za odpravljanje preostalih vonjav. Lahko se vključi z vseh stopenj, izključi pa s pritiskom gumba ali izklopom motorja. Če držite tipko pritisnjeno za približno 5 sekund, medtem ko so vse obremenitve izključene (motor + luč), se vklopi/izklopi daljinec.	Prikazuje hitrost delovanja, pika na spodnji desni strani pa utripa s frekvenco ene sekunde. IR+pika (2 utripa) – vključen daljinec. IR+pika (1 utrip) – izključen daljinec.
G	Vključi in izključi osvetljavo pri največji moči.	
H	Vklopi in izklopi razsvetljavo v načinu nežne svetlobe.	

VZDRŽEVANJE

DALJINSKI UPRAVLJALEC (PO IZBIRI)

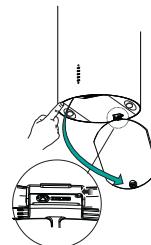
Napravo lahko upravljate z daljinskim upravljavcem, ki ga napajajo 1.5 V alkalne baterije standardnega LR03-AAA tipa (ni priloženo).

- Daljinskega upravljavca ne odlagajte v bližini virov topote.
- Rabljene baterije morate zavreči na pravilen način.



Čiščenje zaščitnih mrež

- Potegnite zaščitno mrežo, da jo odprete.
- Odstranite ploščo tako, da premaknete ročico za pritrdirtev.
- Zaščitne mreže ne smete nikoli prati v pomivalnem stroju.
- Očistite zunanj stran z vlažno krpo in nevtralnim tekočim detergentom.
- Notranjost ravno tako očistite z vlažno krpo in nevtralnim detergentom; ne uporabljajte mokre krpe ali gobice ali curkov vode; ne uporabljajte grobih snovi.
- Ko ste to zaključili, zataknite ploščo nazaj v napo in zaprite tako, da obrnete gumb v nasprotno smer.

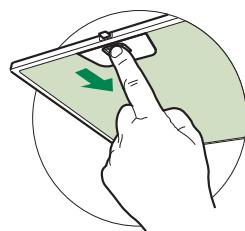


Kovinski protimaščobni filtri

Lahko jih operete tudi v pomivalnem stroju, filtre je treba oprati, kadar se na zaslonu prikaže **FG** ali vsaj približno vsaka dva meseca pri normalni uporabi, pogosteje pa v primeru zelo intenzivne uporabe.

Ponastavite alarmni signal

- Ugasnite luči, izklopite motor za izsesavanje in izključite funkcijo 24 ur, če je ta vključena.
- Pritisnite tipko **E** (Glejte odstavek Uporaba).



Čiščenje filtrov

- Odprite Confort ploščo, tako da povlečete za režo, ki je temu namenjena.
- Odstranite filtre drugega za drugim, tako da jih potisnete v zadnji del sestava in hkrati vlečete navzdol.
- Operite filtre in pazite, da jih ne prepognete; osušite jih, preden jih znova namestite. (Morebitna sprememba barve površine filtra, ki se pojavi sčasoma, ne zmanjšuje njegove učinkovitosti.)
- Med nameščanjem filtrov držite ročico obmjeno proti zunanji vidni strani.
- Zaprite Confort ploščo.

Filtri proti vonjavam z aktivnim ogljem (model s filtriranjem)

Filter se ne opere ali obnavlja, zamenjati ga je treba, ko se na prikazovalniku prikaže oznaka **FC** ali vsaj vsake 4 mesece. Če je alarm predhodno vključen, se sproži samo, kadar je vključen motor za izsesavanje.

Vključitev alarmnega signala

- Pri napah modela s filtriranjem zraka se alarmna signalizacija za zamašenost filtrov aktivira, ko se napa priključi ali pozneje.
- Izklopite luči in motor za izsesavanje.
- Pritisnite tipko **D** za približno 5 sekund:
 - 2 Utripa napisa **FC+Pika** -- Alarm za zamašenost filtra na aktivno oglje **VKLJUČEN**.
 - 1 Utrip napisa **FC+Pika** -- Alarm za zamašenost filtra na aktivno oglje **IZKLJUČEN**.

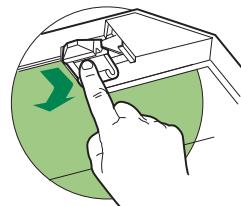
MENJAVA

Ponastavitev alarmnega signala

- Ugasnite lučke in motor nape, če je vključena funkcija 24-urnega delovanja, jo izključite.
- Pritisnite tipko **E** (Glejte odstavek Uporaba).

Menjava filtra

- Odprite ploščo sesalnika, tako da jo povlečete proti sebi.
- Odstranite protimaščobni filter
- Odstranite zasičen filter proti vonjavam z aktivnim ogljem, tako da ga snamete z ustreznih spojk.
- Ponovno namestite protimaščobne filtre.
- Zaprite Comfort plošče.



Osvetjava

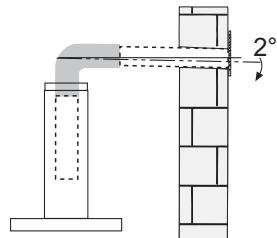
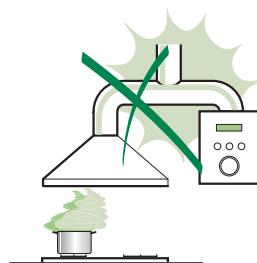
- Za zamenjavo se obrnite na Tehnično pomoč. ("Za nakup se obrnite na tehnično pomoč").

SAVJETI I PREPORUKE

- ⚠ Upute za uporabu odnose se na različite modele ovog uređaja. Zbog toga se mogu naći opisi pojedinih karakteristika, koji se ne odnose na vaš uređaj.

INSTALACIJA

- Proizvođač se ne može smatrati odgovornim za eventualne štete koje proizlaze iz neprikladne instalacije ili uporabe proizvoda.
- Minimalna sigurnosna udaljenost između površine za kuhanje i usisne nape je 650 mm (neki modeli mogu se instalirati na manju visinu; pogledajte dio koji se odnosi na radne dimenzije i instalaciju).
- Provjerite odgovara li napon mreže onom naznačenom na pločici s podacima koja se nalazi unutar nape.
- Za uređaje klase I, provjerite da kućna mreža napajanja raspolaže adekvatnim uzemljenjem. Spojite aspirator na odvod dima putem cijevi minimalnog promjera od 120 mm. Cijev za prolazak dima mora biti što je kraća moguća.
- Ne spajajte usisnu napu na cijevi za odvod dima koje odvode dimove od izgaranja (npr. od kotlova, kamina itd.).
- Ako se aspirator koristi u kombinaciji s uređajima koji nisu električni (npr. plinskim uređajima), mora se osigurati dovoljan stupanj prozračenosti u prostoru kako bi se spriječilo vraćanje toka ispušnih plinova. Kuhinja mora imati otvor koji izravno komunicira s vanjskim dijelom kako bi se osigurao dotok čistog zraka. Kad se kuhinjska napa koristi u kombinaciji s uređajima koje ne napaja električna energija, negativni tlak u prostoru ne smije prelaziti 0,04 mbara, kako bi se izbjeglo da napa ponovno usisa dim u prostor.
- U slučaju oštećenja kabela napajanja, treba ga zamijeniti proizvođač ili serviser, kako bi se izbjegla bilo kakva opasnost.



- Ako upute za instalaciju površine za kuhanje na plin specificiraju udaljenost veću od gore naznačene, potrebno je uvažiti. Moraju se poštovati svi propisi koji se odnose na ispust zraka.
 - Koristite samo vijke i sitni materijal, koji odgovaraju napi.
- Upozorenje:** manjkava instalacija vijaka ili sredstava za učvršćivanje u skladu s ovim uputama može uzrokovati opasnost od električnih udara.
- Spojite napu na mrežno napajanje preko dvopolne sklopke s udaljenošću među kontaktima od najmanje 3 mm.

UPORABA

- Usisna napa osmišljena je isključivo za kućnu uporabu s ciljem uklanjanja mirisa od kuhanja.
- Nikad ne koristite napu za svrhe drugačije od onih za koje je osmišljena.
- Nikad ne ostavljajte otvoreni plamen ispod nape kad je ona u funkciji.
- Regulirajte intenzitet plamena na način da ga usmjerite isključivo prema dnu posude za kuhanje, pazeći da ne izlazi sa strana.
- Friteze se moraju konstantno nadzirati tijekom uporabe: vruće ulje se može zapaliti.
- Ne flambirajte ispod nape: može doći do požara.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca iznad 8 godina i osobe sa smanjenim psihofizičko-senzoričkim sposobnostima ili s nedovoljnim iskustvom ili znanjem u slučaju da ih netko pažljivo nadzire i uputi u korištenje uređaja na siguran način, kao i o opasnostima koje to podrazumijeva. Pobrinite se da se djeca ne igraju s uređajem. Čišćenje i održavanje od strane korisnika ne smiju obavljati djeca, osim u slučaju da ih se nadzire.



- **POZOR:** dostupni dijelovi mogu se jako zagrijati tijekom korištenja štednjaka.

ODRŽAVANJE

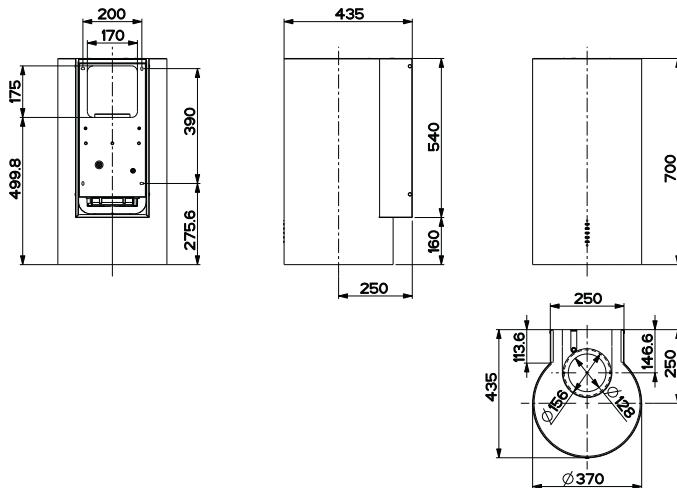
- Isključite i odvojite uređaj s mreže napajanja prije bilo kakve radnje čišćenja ili održavanja.
- Očistite i/ili zamijenite filtre nakon naznačenog razdoblja (opasnost od požara).
- Filtri protiv masnoće moraju se očistiti svaka 2 mjeseca rada ili češće u slučaju vrlo intenzivnog korištenja i mogu se prati u perilici posuđa.
- Filter s aktivnim ugljenom nije periv i nije obnovljiv i mora se zamijeniti otprilike svaka 4 mjeseca rada ili češće u slučaju vrlo intenzivnog korištenja.
- "Postoji opasnost od požara ako se čišćenje ne obavlja prema uputama".
- Očistite napu koristeći vlažnu krpu i neutralni tekući deterdžent.



Simbol — na proizvodu ili na ambalaži označava da se proizvod ne može odlagati kao uobičajeni kućanski otpad. Proizvod koji je za otpad mora se predati odgovarajućem centru za reciklažu električnih i elektroničkih komponenti. Brigom o pravilnom odlaganju proizvoda, pridonosi se sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica za okoliš i zdravje, koje bi inače mogle proizići iz njegova neprikladnog odlaganja. Za detaljnije informacije o reciklaži ovog proizvoda, kontaktirajte gradski ured, lokalnu komunalnu službu čistoće ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod.

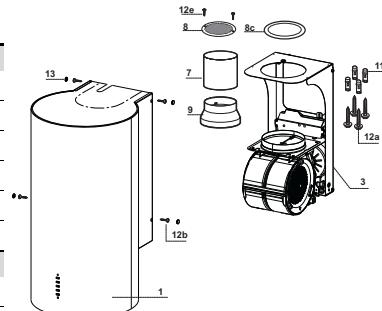
SVOJSTVA PROIZVODA

Zapremnima



Komponente

Ref.	Količina	Komponente proizvoda
1	1	Tijelo nape koje se sastoji od: komande, svjetla, filtri
3	1	Podloga nape upotpunjena usisnim sklopom:
7	1	PVC cijev
8	1	Usmjerenja rešetka
8c	1	Smanjenje izlaza zraka ø 120 mm
9	1	Prirbuñice za smanjenje ø 150-120 mm



Ref. Količina Komponente za instalaciju

11	4	Umetci ø 10
12a	4	Vijci 5 x 70
12b	4	Vijci M4 x 15
12e	2	Vijci 2,9 x 9,5
13	4	Čep za vijke M4

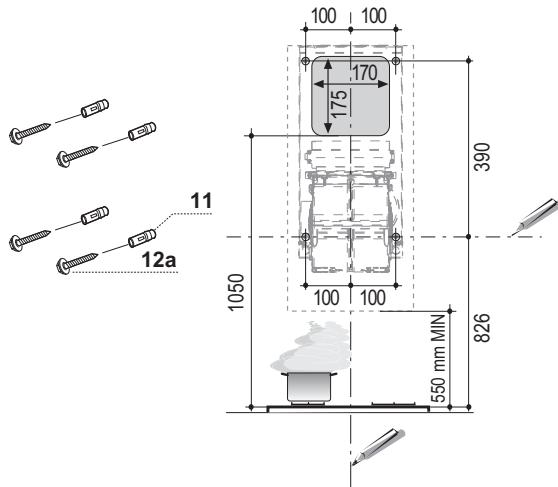
Količina Dokumentacija

1 Knjižica s uputama

INSTALIRANJE

Bušenje zida

S obzirom na složenost instalacije preporučuje se da je izvedu minimalno dvije osobe.



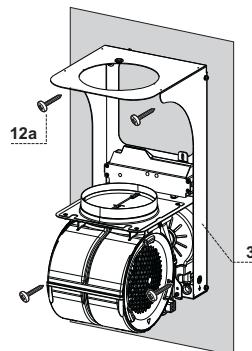
U slučaju instalacije nape u verziji s filtriranjem, vodite računa o tome da iznad nape mora ostati razmak od gornje granice (plafona ili stalka) od najmanje 8-10 cm.

Označite na zidu:

- okomitu liniju sve do stropa ili do gornje granice, u sredini površine predviđene za montiranje nape;
- horizontalnu liniju na: 826 mm min. iznad površine za kuhanje;
- Označite kako je prikazano, referentnu točku 100 mm na desno od okomite referentne linije.
- Ponovite tu radnju sa suprotne strane, provjeravajući nivелацију.
- Označite kako je prikazano, referentnu točku na 390 mm iznad horizontalne referentne linije i na 100 mm desno od okomite referentne linije.
- Ponovite tu radnju sa suprotne strane, provjeravajući nivелацију.
- Probušite ø 10 mm označena mjesta.
- Umetnite umetke **11** u otvore.

Montaža podloge nape

- Stavite podlogu nape **3** na zid tako da se otvor na podlozi poklapaju s otvorima napravljenim u zidu.
- Učvrstite podlogu na zid koristeći četiri vijka **12a** (5 x 70) koji su dio opreme.
- Prije konačnog stezanja vijaka nivelirajte podlogu, a zatim stegnite do kraja vijke.



Spajanje izlaza zraka u verziji s usisavanjem

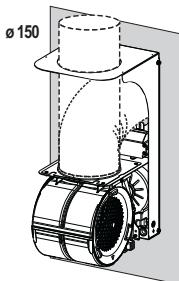
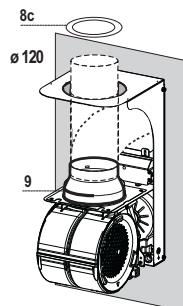
Za instalaciju u usisnoj verziji spojite napu na izlazni cijevni vod preko čvrste ili fleksibilne cijevi od $\varnothing 150$ ili 120 mm, čiji izbor je ostavljen instalateru. Cijev može izlaziti ili iz gornjeg dijela ili iz stražnjeg dijela nape.

STRAŽNJI IZLAZ

- Podsjećamo da za pravljenje otvora za oslobođanje treba slijediti shemu iznesenu u paragrafu o bušenju zida.
- Za spajanje s cijevi $\varnothing 120$ mm, umetnite prirubnicu za smanjivanje **9** na izlaz iz tijela nape.
- Učvrstite cijev prikladnim trakama za stezanje cijevi. Potreban materijal ne ide uz opremu.
- Uklonite eventualne filtre protiv mirisa s aktivnim ugljenom.

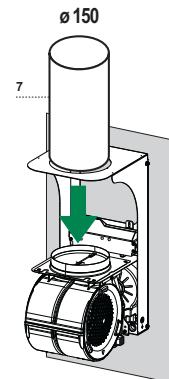
GORNJI IZLAZ

- Za spajanje s cijevi $\varnothing 150$ mm, spojite napu na izlazni cijevni vod pomoću čvrste ili fleksibilne cijevi.
- Za spajanje s cijevi $\varnothing 120$ mm, umetnite prirubnicu za smanjivanje **9** na izlaz iz tijela nape.
- Pričvrstite smanjenje izlaza zraka **8c** na izlaznom otvoru podloge nape koristeći vijke koji su dio opreme.
- Spojite napu na izlazni cijevni vod pomoću čvrste ili fleksibilne cijevi.
- Učvrstite cijev prikladnim trakama za stezanje cijevi. Potreban materijal ne ide uz opremu.
- Uklonite eventualne filtre protiv mirisa s aktivnim ugljenom.



IZLAZ ZRAKA VERZIJA S FILTRIRANJEM

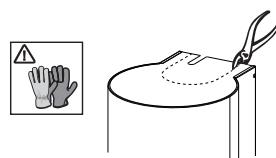
- Umetnute pvc cijev 7 koja je dio opreme na izlaz iz tijela nape



Montaža tijela nape

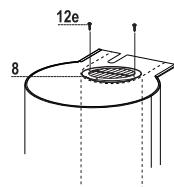
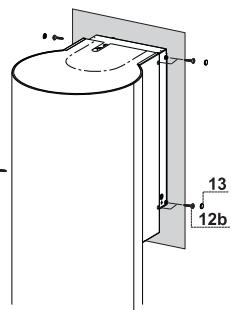
Verzija s usisavanjem

- U slučaju da je izabran izlaz zraka na gornjem dijelu nape mora se odvojiti određeni dio.
- Stavite tijelo nape na podlogu i učvrstite ga bočno koristeći četiri vijka 12 b.
- Pokrijte sjedišta vijaka koristeći čepove 13 koji su dio opreme.



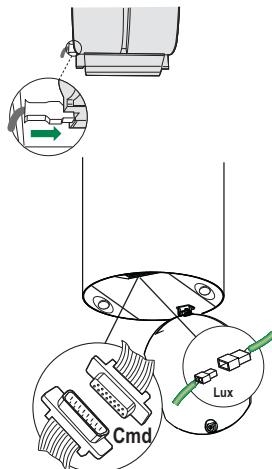
Verzija s filtriranjem

- Odvojite određeni dio.
- Stavite tijelo nape na podlogu i učvrstite ga bočno koristeći četiri vijka 12 b.
- Pokrijte sjedišta vijaka koristeći čepove 13 koji su dio opreme.
- Namjestite usmjerenu rešetku 8 na cijev i provjerite je li pravilno namještena.
- Pričvrstite usmjerenu rešetku 8 vijcima 12e koji su dio opreme.
- Provjerite je li prisutan filter protiv mirisa s aktivnim ugljenom.

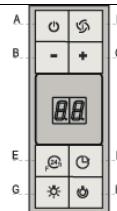


Električni spoj

- Spojite pokrov na napajanje mreže stavljanjem između dvopolnog prekidača s otvorenim kontakata od najmanje 3 mm.
- Otvorite rasvjetni sklop izvlačeci ga na prikladni zarez
- Uklonite filter pritisnuvši ga prema stražnjem dijelu sklopa i povlačeci istodobno prema dolje.
- Provjerite je li konektor voda za napajanje pravilno uključen u kontakt usisača
- Spojite konektor komandi **Cmd**
- Spojite konektor lampica **Lux** na prethodno namještenu utičnicu iza poklopca rasvjetnog sklopa.
- Ponovno montirajte filter protiv masnoće, a zatim rasvjetni sklop.



KORIŠTENJE



Kontrolna ploča

Tipka	Funkcija	Displej
A	Uključuje i isključuje usisni motor na prvu brzinu.	Prikazuje postavljenu brzinu.
B	Smanjuje brzinu rada.	Prikazuje postavljenu brzinu.
C	Povećava brzinu rada.	Prikazuje postavljenu brzinu.
D	Aktivira intenzivnu brzinu s bilo koje brzine, čak i isključenog motora, takva brzina tempirana je na 6 minuta, po isteku tog vremena sustav se vraća na prethodno postavljenu brzinu. Prikladna za maksimalne emisije para od kuhanja. Držeći pritisnuto tipku oko 5 sekundi, kad su isključene sve komande (motor + svjetla), aktivira/deaktivira se alarm filtra s aktivnim ugljenom.	Prikazuje naizmjenično HI i preostalo vrijeme jednom u sekundi.
E	Funkcija 24 sata Aktivira motor na prvu brzinu i omogućuje 10-minutno usisavanje svaki sat. S aktiviranim alarmom filtra, pritiskom na tipku oko 3 sekunde, obavlja se resetiranje alarma. Takve oznake vidljive su samo kad je motor isključen.	Prikazuje 24 , a točka smještena dolje desno bljeska jednom u sekundi, dok je motor u funkciji. Deaktivira se pritiskom na tipku. FF bljeska tri puta. Po isteku postupka isključi se prethodno prikazana oznaka: FG pokazuje da se trebaju oprati metalni filtri protiv masnoće. Alarm se aktivira nakon 100 sati efektivnog rada nape. FC pokazuje da je potrebno zamijeniti filtre s aktivnim ugljenom, također da se trebaju oprati metalni filtri protiv masnoće. Alarm se aktivira nakon 200 sati efektivnog rada nape.
F	Funkcija Odgoda/Delay Aktivira automatsko isključivanje odgođeno za 30°. Prikladna za dovršavanje uklanjanja preostalih mirisa. Može se aktivirati s bilo kojeg položaja, deaktivira se pritiskom tipke ili isključivanjem motora. Držeći pritisnuto tipku oko 5 sekundi, kad su sve komande ugašene (motor + svjetla), aktivira/deaktivira se daljinski upravljač.	Prikazuje brzinu rada, a točka smještena dolje na desno bljeska jednom u sekundi.
G	Uključuje i isključuje rasvjjetni uređaj na maksimalni intenzitet.	IR+ točka (2 bljeskaja) – Daljinski upravljač je aktivran. IR+ točka (1 bljeskaj) – Daljinski upravljač nije aktivran.
H	Uključuje i isključuje rasvjjetni uredaj u načinu Unutarnje svjetlo.	

ODRŽAVANJE

DALJINSKI UPRAVLJAČ (PO ŽELJI)

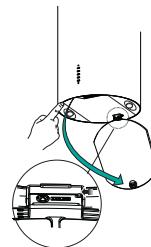
Ovaj se uređaj može upravljati pomoću daljinskog upravljača, koji se napaja alkalinskim baterijama od cink-ugljena od 1,5 V standardnog tipa LR03-AAA (nije uključeno).

- Nemojte odlagati daljinski upravljač u blizini izvora topline.
- Nemojte ostavljati baterije u prirodnom okolišu, odložite ih u zasebnim spremnicima.



Čišćenje Panela Confort

- Povlačenjem otvorite Panel Confort.
- Otkvačite panel od sklopa nape tako da klizne zasebna poluga klina za pričvršćivanje.
- Panel confort se nipošto ne pere u perilici za suđe.
- Očistite vanjsku stranu vlažnom krpom i tekućim neutralnim sredstvom za pranje.
- Očistite i unutrašnju stranu koristeći vlažnu krpu i neutralno sredstvo za pranje; nemojte koristiti mokre krpe ni spužve, ni mlazove vode; isto tako nemojte koristiti brusna sredstva.
- Nakon što ste obavili čišćenje ponovno prikvačite panel na sklop nape i zatvorite ga.

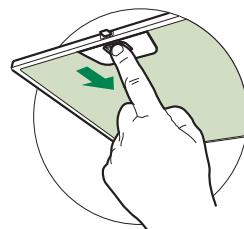


Metalni filtri protiv masnoće

Mogu se prati i u perilici posuđa, a potrebno ih je oprati kad se na displeju pojavi FG ili barem otprilike svaka 2 mjeseca korištenja ili češće, kod posebno intenzivne uporabe.

Resetiranje signala alarma

- Isključite svjetla i usisni motor, zatim deaktivirajte funkciju 24 sata, ukoliko je aktivirana.
- Pritisnite tipku E (vidi dio Korištenje)



Čišćenje filtara

- Otvorite Confort ploču izvlačenjem na odgovarajućim utorima.
- Uklonite filtre jedan po jedan, tako da ih gurnete prema stražnjem dijelu sklopa i istodobno povučete prema dolje.
- Operite filtre izbjegavajući njihovo savijanje i ostavite ih da se osuše prije ponovnog montiranja. (Eventualna promjena boja površine filtra, do koje može doći s vremenom, nimalo ne ugrožava učinkovitost filtra).
- Ponovno ih namjestite pazeci da ručica ostane okrenuta prema vanjskoj vidljivoj strani.
- Zatvorite Confort ploče.

Filtri protiv mirisa s aktivnim ugljenom (verzija s filtriranjem)

Ne može se prati i nije obnovljiv, treba se zamijeniti kad se na displeju pojavi oznaka FC ili barem svaka 4 mjeseca. Signalizacija alarma, ako je unaprijed aktivirana, javlja se samo kad je aktiviran usisni motor.

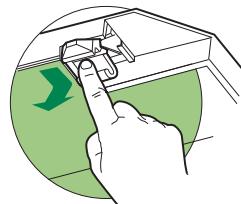
Aktiviranje signala alarma

- Kod napa u verziji s filtriranjem, signalizacija alarma zasićenosti filtra aktivira se prilikom instalacije ili naknadno.
- Isključite svjetla i usisni motor.
- Pritisnite tipku **D** najmanje 5 sekundi.
 - 2 bljeska oznake **FC + točkica** – **AKTIVIRAN** alarm zasićenosti filtra s aktivnim ugljenom.
 - 1 bljesak oznake **FC + točkica** – **DEAKTIVIRAN** alarm zasićenosti filtra s aktivnim ugljenom.

ZAMJENA FILTRA PROTIV MIRISA S AKTIVNIM UGLJENOM

Resetiranje signala alarma

- Ugasite svjetla i usisni motor, ako je aktivirana opcija 24h, isključite je.
- Pritisnite tipku **E** (vidi dio Korištenje)



Zamjena filtra

- Otvorite Comfort Panel izvlačenjem.
- Izvadite metalne filtre protiv masnoće.
- Uklonite zasićeni filter protiv mirisa s aktivnim ugljenom, pritiskom na posebne spojke.
- Stavite novi filter tako da ga umetnete u njegovo ležište.
- Ponovno namjestite metalne filtre protiv masnoće.
- Ponovno zatvorite Comfort Panel.

Rasvjeta

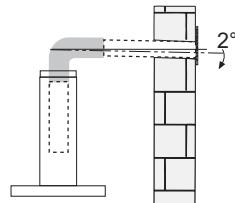
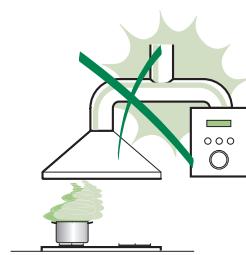
- Za zamjenu kontaktirajte tehničku podršku. ("Za kupnju se обратите техничкој подршци").

RECOMANDĂRI ȘI SUGESTII

- ⚠ Instrucțiunile de utilizare se referă la diverse modele ale acestui aparat. Prin urmare, ar putea exista descrieri ale unor elemente individuale care nu aparțin aparatului dumneavoastră specific.

INSTALAREA

- Producătorul nu este responsabil pentru eventualele daune cauzate de instalarea și utilizarea incorectă.
- Distanța minimă de siguranță între plită și hotă este de 650 mm (unele modele pot fi montate la o înălțime mai mică; a se vedea paragraful referitor la dimensiunile de lucru și la instalare).
- Controlați ca tensiunea de rețea să corespundă celei indicate pe placuța cu date tehnice aplicată pe partea interioară a hotei.
- Pentru apărtele din Clasa I, controlați ca rețeaua casnică de alimentare să disponă de o împământare adecvată. Conectați ventilatorul extractor la conducta de evacuare a fumului cu ajutorul unei conducte cu diametrul minim de 120 mm. Traseul fumului trebuie să fie cât mai scurt posibil.
- Nu conectați hota aspirantă la conducte de evacuare care transportă fumuri de ardere (de ex. de la boilere, șemineuri etc.).
- Dacă ventilatorul extractor este utilizat în combinație cu apărate neelectrice (de ex. apărate pe gaz), trebuie să se asigure un nivel suficient de aerisire în încăpere pentru a împiedica returnul gazelor de evacuare. Bucătăria trebuie să prezinte o deschidere care comunică direct cu exteriorul, pentru a asigura intrarea aerului curat. Dacă hota de bucătărie este utilizată în combinație cu apărate nealimentate cu curent electric, presiunea negativă din încăpere nu trebuie să depășească 0,04 mbari, pentru a evita ca hota să aspire fumurile înapoi în încăpere.
- Dacă este deteriorat, cablul de alimentare trebuie înlocuit de către producător sau de serviciul de asistență tehnică, pentru a evita orice risc.



- Dacă în instrucțiunile de instalare pentru plita pe gaz se precizează o distanță mai mare decât cea indicată mai sus, aceasta trebuie respectată. Trebuie să se respecte toate normele referitoare la evacuarea aerului.
- Utilizași numai șuruburi și elemente de prindere de tip corespunzător pentru hotă. **Avertizare:** lipsa instalării șuruburilor sau a dispozitivelor de fixare în conformitate cu aceste instrucțiuni poate cauza riscuri de soc electric.
- Conectați hota la alimentarea de la rețea cu ajutorul unui întretrerupător bipolar cu deschiderea între contacte de cel puțin 3 mm.

UTILIZAREA

- Hota aspirantă a fost proiectată exclusiv pentru uz casnic, având scopul de a elimina miosurile din bucătărie.
- Nu utilizați niciodată hota în scopuri diferite de cel pentru care a fost proiectată.
- Nu lăsați niciodată flăcări înalte sub hotă atunci când aceasta este în funcțiune.
- Reglați intensitatea flăcării astfel încât să o dirijați exclusiv sub fundul vasului de gătit, asigurându-vă că nu cuprinde și laturile acestuia.
- Friteuzele trebuie să fie permanent controlate în timpul utilizării: uleiul supraîncălzit ar putea lua foc.
- Nu pregătiți preparate flambate sub hotă: ar putea surveni un incendiu.
- Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârstă de cel puțin 8 ani și de către persoane cu capacitate fizice, senzoriale și mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, cu condiția să fie supravegheata atent și instruite în privința modului de utilizare în siguranță a aparatului și în privința pericolelor pe care acesta le prezintă. Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie efectuate de copii, dacă aceștia nu sunt supravegheați.



- **"ATENȚIE:** componentele accesibile pot deveni fierbinți în timpul utilizării aparatelor de gătit.

ÎNTREȚINEREA

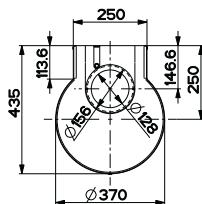
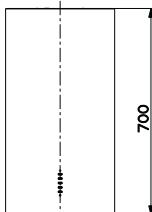
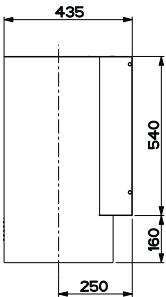
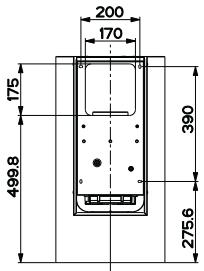
- Oprîți sau deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare înainte de a efectua orice operație de curățare și întreținere.
- Curățați și/sau înlocuiți filtrele după perioada de timp specificată (pericol de incendiu).
- Filtrele antigrăsime trebuie să fie curățate la interval de 2 luni de utilizare sau mai frecvent în cazul utilizării intense și pot fi spălate în mașina de spălat vase.
- Filtrul cu carbon activ nu poate fi spălat sau regenerat și trebuie să fie înlocuit la interval de aproximativ 4 luni de utilizare sau mai frecvent în cazul utilizării intense.
- "Există riscul de incendiu, dacă operația de curățare nu se efectuează conform cu instrucțiunile."
- Curățați hota folosind o cârpă umedă și un detergent lichid neutru.



Simbolul de pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că produsul nu trebuie să fie aruncat împreună cu gunoiul menajer. Produsul trebuie să fie predat la punctul de colectare corespunzător pentru reciclarea componentelor electrice și electronice. Asigurându-vă că ați eliminat în mod corect produsul, ajutați la evitarea potențialelor consecințe negative pentru mediul înconjurător și pentru sănătatea persoanelor, consecințe care ar putea deriva din aruncarea necorespunzătoare a acestui produs. Pentru informații suplimentare detaliante despre reciclarea acestui produs, contactați primăria, serviciul local pentru eliminarea deșeurilor sau magazinul de unde l-ați achiziționat.

CARACTERISTICI

Dimensiuni



Componente

Ref. C. ta Componentele produsului

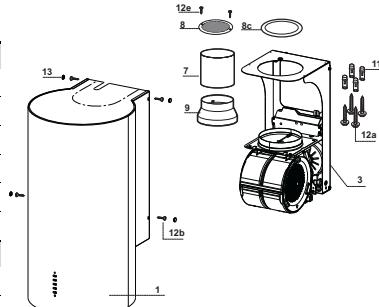
- 1 1 Corpul hotei compus din: comenzi, lumini, filtre
- 3 1 Suportul hotei împreună cu grupul aspirator:
- 7 1 Teavă din PVC
- 8 1 Grătar direcțional
- 8c 1 Reducție ieșirea aerului \varnothing 120 mm
- 9 1 Flanșă de reducție \varnothing 150-120 mm

Ref. C. ta Componente pentru instalatie

- 11 4 Dibluri cu expansiune \varnothing 10
- 12a 4 Șuruburi 5 x 70
- 12b 4 Șuruburi M4 x 15
- 12e 2 Șuruburi 2,9 x 9,5
- 13 4 Capac șuruburi M4

C. ta Documentatie

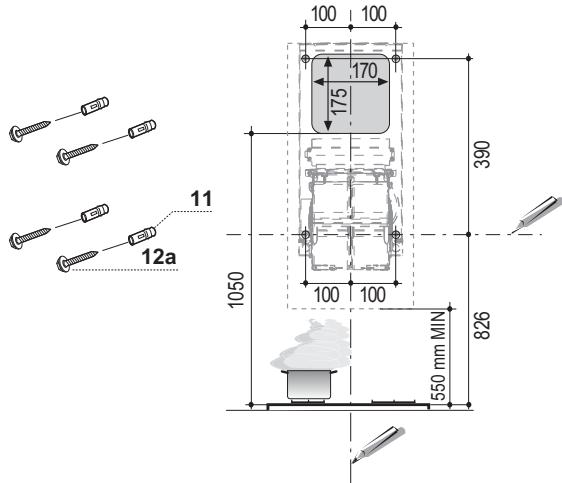
- 1 Manualul de instrucții



INSTALAREA

Găurile peretelui

Având în vedere complexitatea instalării este indicat ca aceasta să fie efectuată de către cel puțin două persoane.



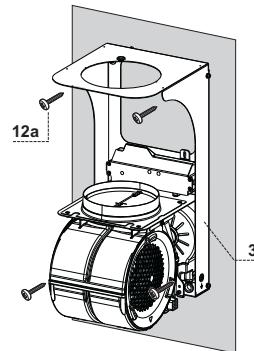
În cazul instalării hotei în versiune filtrantă, luați în considerație că deasupra hotei trebuie să rămână o distanță de la limita superioară (tavan sau raft) de cel puțin 8-10 Cm.

Trasați pe perete:

- o linie verticală până la tavan sal la limita superioară, la centrul zonei prevăzute pentru montarea hotei;
- o linie orizontală la: 826 mm min. deasupra plitei.
- Însemnați aşa cum este indicat, un punct de referință la o distanță de 100 mm dreapta liniei verticale de referință.
- Repetați această operație pe partea opusă, controlând nivelarea.
- Însemnați aşa cum este indicat, un punct de referință la o distanță de 390 mm deasupra liniei orizontale de referință, și la 100 mm în dreapta liniei verticale de referință.
- Repetați această operație pe partea opusă, controlând nivelarea.
- Dați găuri de ø 10 mm la punctele însemnate.
- Introduceți diblurile **11** în orificii.

Montajul suportului hotei

- Puneți suportul hotei **3** pe perete în aşa fel încât găurile suportului să coincidă cu cele de pe perete.
- Blocați suportul de zid utilizând cele patru șuruburi **12a** (5 x 70) din dotare.
- Înainte de a strânge complet șuruburile puneți la nivel suportul, iar apoi strângeti complet șuruburile.

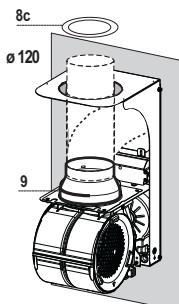


Racordarea ieșirii aerului versiune aspirantă

Pentru instalarea în versiunea aspirantă racordați hota la conducta de ieșire prin intermediul unei țevi rigide sau flexibilă cu \varnothing 150 sau 120 mm, alegerea acesteia este lăsată instalatorului. Conducta poate ieși atât prin partea superioară cât și prin cea posterioară a hotei.

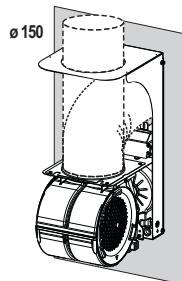
IEȘIREA POSTERIOARĂ

- Vă reamintim că pentru efectuarea orificiului de evacuare trebuie să urmăriți schema redată în paragraful găurirea peretelui.
- Pentru racordarea cu o țeavă cu \varnothing 120 mm, introduceți flanșa de reducție **9** în ieșirea corpului hotei.
- Fixați țeava cu coliere adecvate. Materialul necesar nu este dat în dotare.
- Scoateți eventualele filtre împotriva miroslui și cu cărbune activ.



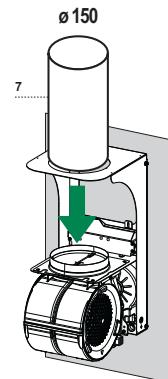
PARTEA SUPERIOARĂ

- Pentru racordarea cu o țeavă cu \varnothing 150 mm, racordați hota la conducta de ieșire prin intermediul unei țevi rigide sau flexibile.
- Pentru racordarea cu o țeavă cu \varnothing 120 mm, introduceți flanșa de reducție **9** în ieșirea corpului hotei.
- Strângeti reducția ieșirii aerului **8c** la orificiul de ieșire al suportului hotei utilizând șuruburile din dotare.
- Racordați hota la conducta de ieșire prin intermediul unei țevi rigide sau flexibile.
- Fixați țeava cu coliere adecvate. Materialul necesar nu este dat în dotare.
- Scoateți eventualele filtre împotriva miroslui și cu cărbune activ.



IEŞIREA AERULUI VERSIUNE FILTRANTĂ

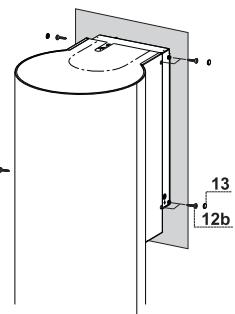
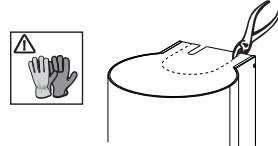
- Introduceți țeava de pvc 7 din dotare la ieșirea din corpul hotei.



Montarea corpului hotei

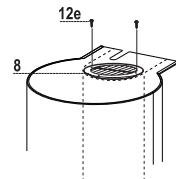
Versiune aspirantă

- În cazul în care a fost aleasă ieșirea aerului prin partea superioară a hotei, va trebui să fie desprinsă bucată tăiată în prealabil.
- Puneți corpul hotei pe suport și fixați-l lateral utilizând cele patru șuruburi **12b**.
- Acoperiți locașurile șuruburilor întrebuințând capacele **13** din dotare.



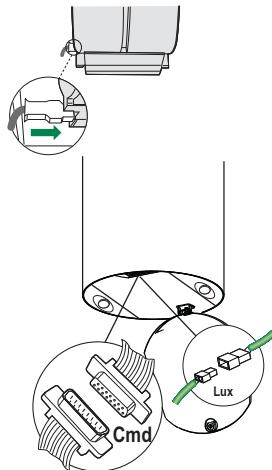
Versiune filtrantă

- Desprindeți bucată tăiată în prealabil.
- Puneți corpul hotei pe suport și fixați-l lateral utilizând cele patru șuruburi **12b**.
- Acoperiți locașurile șuruburilor întrebuințând capacele **13** din dotare.
- Puneți grătarul direcționat **8** pe țeavă și verificați dacă a fost instalat corect.
- Strângeți grătarul direcționat **8** cu șuruburile **12e** din dotare.
- Controlați să fie puse filtrele împotriva miroslui și cu cărbune activ.

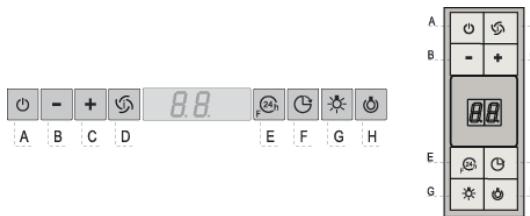


Conexiunea electrică

- Conectați hota la alimentarea de la rețea interpunând un între-rupător bipolar cu deschiderea între contacte de cel puțin 3 mm.
- Deschideți grupul de iluminare trăgându-l din locașul său
- Scoateți filtrul, împingându-l înspre partea posterioară a grupului trăgând în același timp în jos.
- Verificați astfel încât conectorul cablului de alimentare să fie introdus în mod corect în priza aspiratorului
- Racordați conectorul comenzilor **Cmd**.
- Branșați conectorul becurilor **Lux** la priza predispusă în spatele capacului grupului de iluminare.
- Montați la loc filtrul împotriva grăsimii iar apoi grupul de iluminare.



UTILIZARE



Panou de comenzi

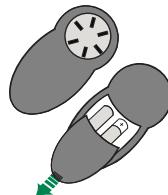
Tastă	Funcție	Afișaj
A	Pornește și oprește motorul de aspirație în prima treaptă de viteză.	Afișează viteza setată
B	Reduce viteza de funcționare.	Afișează viteza setată
C	Mărește viteza de funcționare.	Afișează viteza setată
D	Activează treapta de viteză de Intensivă din orice altă treapta de viteză, chiar cu motorul oprit; această treapta de viteză este temporizată la 6 minute; la terminarea timpului, sistemul revine la viteza setată anterior. Menit să combată emisiile maxime de fumuri de ardere. Prin apăsarea tastei timp de aproximativ 5 secunde, când toate sarcinile sunt opriate (motor+lumină), se Activează / Deactivează alarma Filtrelor cu carbon activ.	Afișează alternativ HI și timpul rămas o dată pe secundă. FC+Punct (2 Aprinderi intermitente)–Alarmă activă. FC+Punct (1 Aprindere intermitentă)–Alarmă inactivă.
E	Funcția 24H Activează motorul la viteza întâi și permite o aspirare de 10 minute o dată pe oră. Cu alarma filtrelor în curs, apăsând tasta timp de aproximativ 3 secunde, se resetează alarma. Aste semnalizări sunt vizibile numai când motorul este oprit.	Afișează 24 și punctul din dreapta jos se aprinde intermitent o dată pe secundă, în timp ce motorul este pornit. Se dezactivează apăsând butonul. FF se aprinde intermitent de trei ori. După terminarea procedurii, se oprește semnalizarea afișată anterior. FG indică necesitatea spălării filtrelor de degresare metalice. Alarma intră în funcțiune după 100 de ore de funcționare efectivă a hotei. FC indică necesitatea înlocuirii filtrelor cu carbon activ și trebuie spălate și filtrile de degresare metalice. Alarma intră în funcțiune după 200 de ore de funcționare efectivă a hotei.
F	Funcția Delay Activează stingerea automată cu întârziere de 30'. Adevcătă pentru a realiza eliminarea miosurilor reziduale. Se activează din orice poziție, se dezactivează apăsând pe tastă sau oprind motorul. Prin apăsarea butonului timp de aproximativ 5 secunde, când toate sarcinile sunt opriate (motor+lumină), se Activează / Deactivează Telecomanda.	Afișează viteza de funcționare și punctul din dreapta jos se aprinde intermitent o dată pe secundă. IR+Punct (2 Aprinderi intermitente)–Telecomanda activă. IR+Punct (1 Aprindere intermitentă)–Telecomanda inactivă.
G	Aprinde și stinge instalația de iluminat la intensitate maximă.	
H	Aprinde și stinge instalația de iluminat în modul Lumină de curioză.	

ÎNTRETINERE

TELECOMANDA (OPTIONAL)

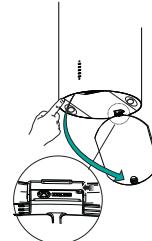
Acest aparat poate fi comandat cu ajutorul unei telecomenzi, alimentată cu baterii alcălino-zinc-carbon de 1,5 V de tip standard LR03-AAA (neinclus).

- Nu puneți telecomanda în apropierea surselor de căldură.
- Nu aruncați baterile oriunde, ci depozitați-le în recipientele respective.



Curățarea panourilor confort

- Deschideți panoul confort trăgându-l.
- Declanșați panoul corpului hotei prin glisarea pârghiei respective a bolțului de fixare.
- Panoul confort nu trebuie absolut deloc să fie spălat în mașina de spălat vase.
- Curățați-l în exterior cu o cărpă umedă și detergent lichid neutru.
- Curățați-l și în interior utilizând o cărpă umedă și detergent neutru; nu utilizați cărpe sau bureți uzi, nici jeturi de apă; nu utilizați substanțe abrazive.
- O dată ce ați terminat operația agătați la loc panoul corpului hotei și închideți-l la loc.

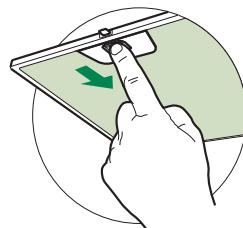


Filtre de degresare metalice

Sunt lavabile și în mașina de spălat vase și este necesară spălarea lor când pe afișaj apare FG sau cel puțin o dată la 2 luni de utilizare sau și mai des, în cazul unei utilizări deosebit de intense.

Resetarea semnalului de alarmă

- Stingeți luminile și motorul de aspirație, iar dacă este activată funcția 24h, dezactivați-o.
- Apăsați tasta E (a se vedea paragraful Folosirea).



Curățarea filtrelor

- Deschideți Confort Panel trăgându-l din locașul său.
- Scoateți filtrelle unul câte unul, împingându-le înspre partea posterioară a grupului, trăgând în același timp în jos.
- Spălați filtrelle fără să le îndoiti și lăsați-le să se usuce înainte de a le monta la loc. (O eventuală schimbare a culorii suprafetei filtrului, care se poate prezenta în timp, nu periclitează absolut deloc eficiența acestuia.)
- Montați-le la loc având grijă să mențineți mânerul înspre partea vizibilă externă.
- Închideți la loc Confort Panel.

Filtre împotriva mirosurilor cu carbon activ (versiune filtrantă)

Nu este lavabil și nu este regenerabil, trebuie să fie schimbat când pe afișaj apare **FC** sau cel puțin o dată la 4 luni. Semnalizarea de alarmă, dacă este activată în prealabil, se produce doar când este actionat Motorul de aspirație.

Activarea semnalului de alarmă

- La hotele cu Versiunea Filtrantă, semnalarea Alarmei de saturare a Filtrelor va trebui să fie activată în momentul instalării sau ulterior.
- Stingeți Luminile și Motorul de aspirație.
- Apăsați tasta **D** timp de aprox. 5 secunde:
 - 2 Aprinderi intermitente scris **FC+Punct** -- Alarmă saturație filtru C.A. **ACTIVATĂ**.
 - 1 Aprindere intermitentă scris **FC+Punct** -- Alarmă saturăție filtru C.A. **DEZACTIVATĂ**.

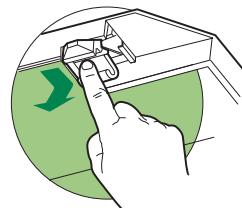
ÎNLOCUIREA

Resetarea semnalului de alarmă

- Stingeți luminile și motorul de aspirație, iar dacă este activată funcția 24h, dezactivați-o.
- Apăsați tasta **E** (a se vedea paragraful Folosirea).

Înlocuirea filtrului

- Deschideți Panourile Confort trăgând de acestea.
- Scoatețifiltrele de degresare.
- Scoateți Filtrul împotriva mirosurilor cu Cărbune activ saturat, acționând asupra agățătorilor corespunzătoare.
- Montați la loc filtrelle de degresare.
- Închideți la loc Panoul Confort.



Iluminat

- Pentru înlocuire, contactați serviciul de asistență tehnică. („Pentru a cumpăra vă rugăm să contactați asistența tehnică”).

FRANKE

CE

Franke S.p.a.
Via Pignolini,2
37019 Peschiera del Garda (VR)
www.franke.it

991.0370.374_ver2 - 160428
D00955_01